Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 84 (1966)

Heft: 69

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 69 Bern, Mittwoch 23. März 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, mercredi 23 mars 1966 **N° 69**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicitas AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Käser AG., Papeterie und Buchhandlung, Aarau, in Liquidation.

Benetti AG., Zürich.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 215568-215581.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

PTT-Tarifreform. – Réforme tarifaire des PTT. – Riforma della tariffa PTT.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr**, bzw. **Freitag 9 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne**, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Streffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8036 Zürich (357[1])

Gemeinschuldnerin: Fernseh-Apparate-Handels AG., Friesenbergstrasse 80, Zürich 3 (letztes Geschäftslokal an der Gartenstrasse 26, Zürich 2).
Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1966.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 8. März 1966, 14 Uhr, im Büro des Konkursamtes Wiedikon-Zürich.
Eingabefrist: bis 28. März 1966.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2608 Courtelary (538)

Failli: Chatelain Marcel, fabricant d'horlogerie, rue du Chalet 1, Tramelan (associé indéfiniment responsable de la société en nom collectif «Montres Odyla Chatelain & Scheidegger»).
Date de l'ouverture de la faillite: 11 mars 1966.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 12 avril 1966.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2608 Courtelary (539)

Faillie: Société en nom collectif

Montres Odyla Chatelain & Scheidegger,

fabrique d'horlogerie, Tramelan.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 mars 1966.
Première assemblée des créanciers: mardi, 29 mars 1966, à 14 heures, à l'Hôtel de la Gare, à Tramelan.
Délai pour les productions: 23 avril 1966.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2900 Porrentruy (540)

Failli: Babey Bernard, 1908, contremaître, originaire de Grandfontaine, domicilié à Alle.
Activité accessoire: exploitation de l'Auberge du Raisin, à Alle.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mars 1966.
Première assemblée des créanciers: mardi 29 mars 1966, à 14 heures 30, à la salle des conférences de l'office précité (Château, rez-de-chaussée).
Délai pour les productions: 23 avril 1966.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (549)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Vacanza-Holding A.G., Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes sowie Erwerb und Verwaltung anderer Anlagewerte, Steinentorstrasse 19, in Basel, wurde am 21. Februar 1966 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (534)

Failli: Pillard Roland, commerce de tapis, Petit-Chêne 11, Lausanne.
Date du prononcé: 10 mars 1966.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 12 avril 1966.

N.B. Les créanciers qui sont intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau, sauf s'il y a des modifications.

Ct. du Valais – Office des faillites d'Hérens, 1961 Vex (541)

Failli: Seppey Robert, d'Antoine, scierie et entreprise de transports, Euseigne s. Hérémence et ayant également des chantiers à Genève et dans la région du Hongrin.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 1966, puis décision du Tribunal cantonal du 11 mars 1966.
Première assemblée des créanciers: 2 avril 1966, à 14 heures, au bureau de l'office des poursuites, à Vex.
Délai pour les productions: 26 avril 1966.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (550)

Faillie: Tavital S.A., exploitation d'un restaurant snack-bar à l'enseigne «Monseigneur», 21, rue du Rhône, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 février 1966.
Première assemblée des créanciers: lundi 4 avril 1966, à 10 heures, Salle des ventes, bâtiment des objets trouvés, 2, rue Ferdinand-Hodler.
Délai pour les productions: 22 avril 1966.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (551)

Failli: Burgener Max, commerçant (app.) 10, rue Gilbert, à Meyrin (dp) 11, rue Voltaire, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 février 1966.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 21 mars 1966.
Délai pour les productions: 12 avril 1966.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (552)

Sommation aux titulaires de servitudes et aux créanciers hypothécaires

Faillie: Société Immobilière Pré Challoux (SA) ayant son siège 9, boulevard des Philosophes, à Genève.
Immeubles possédés par la faillie dans la commune de Bernex, parcelle N° 10009, plan 38, «Challoux».
Délai pour les productions: dans les 20 jours.

NB. Les créanciers hypotécaires sont également sommés de produire leurs créances dans le même délai, avec intérêts et frais, en remettant leurs moyens de preuve en original ou en copie.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich – Konkursamt Fluntern-Zürich, 8028 Zürich (542)

Ueber die Kommanditgesellschaft Jenni & Co., Handel mit und Reparatur von Uhren und optischen Artikeln usw., mit Sitz in Zürich 6, Ottikerstr. 23, wurde am 8. März 1966 der Konkurs eröffnet; am 14. März wurde das Verfahren mangels Aktiven wieder eingestellt.

Wenn nicht ein Gläubiger bis zum 4. April 1966 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Graubünden – Konkursamt Fünf Dörfer, 7204 Untervaz (553)

Gemeinschuldnerin: Zingg & Cie., Kauf-, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, Rohanhof, Landquart (Graubünden).
Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1965.

Mit Entscheid vom 17. März 1966 hat das Kreisamt V Dörfer als Konkursrichter die Einstellung des Verfahrens mangels Aktiva verfügt, sofern die Durchführung innert 10 Tagen nach erscheinen dieser Publikation nicht verlangt und nicht ein angemessener Kostenvorschuss geleistet wird.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2900 Porrentruy (535)

Faillie: Atelier mécanique Gribi S.A., Vendlincourt.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (554)

Gemeinschuldnerin: Automatik-Kantinen Grass & Co., Verkauf von automatischen Kantinen und Verkaufs-Automaten, Holderstrasse 18, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. du Valais – Office des faillites, 1950 Sion (555)

L'état de collocation de la faillite de Schroeter Frères, primeurs, à Sion, est déposé à l'office précité.

Délai pour intenter action: 10 jours.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (556)

L'état de collocation des créanciers des faillites ci-dessous mentionnées peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillis:

Retchitski David, précédemment entrepreneur en chauffage et maçonnerie, domicilié 7, rue des Lilas, à Genève.

Lucchini Dominique Louis Aldo, qv. masseur, 12, rue de la Tour Maîtresse, à Genève.

L'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (557)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite ci-dessous mentionnée modifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Failli: Furrer Gérard-Louis, représentant, commerce de machines pour nettoyage chimique et la blanchisserie, 15, rue des Voisins (dp) et 20, chemin de la Petite-Boissière (app.), à Genève.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8000 Zürich (543)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 16. März 1966 das Konkursverfahren über Imber Guido, Maurerpolier und Bauführer, geb. 16. April 1936, von Burg (BE), früher Stampfenbachstr. 70, 8006 Zürich, jetzt wieder wohnhaft Wassersehöpfi 27, 8055 Zürich, als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8000 Zürich (544)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 16. März 1966 das Konkursverfahren über Landolt Hans Jakob, Maschineningenieur/Kaufmann, geb. 11. Juli 1908, von Zürich, Wilfriedstrasse 19, 8032 Zürich, Vormund: Friedrich G. Küng, Röschibachstr. 47, 8037 Zürich, als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (558)

Gemeinschuldnerin: Kästli, Radio, Television und Antennenbau A. G., Dornacherstrasse 26, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 17. März 1966.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1820 Montreux (536)

La faillite de Righetti Joseph, gypsier-peintre, avenue des Alpes 19, à Montreux, a été clôturée par ordonnance du 16 mars 1966 rendue par le président du Tribunal du district de Vevey.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Appenzell A.-Rh. – Konkursamt Hinterland, Urnäsch (545²)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldnerin: Frei Immobilien AG., St. Gallen.
Steigerungstag: Freitag, den 22. April 1966, nachmittags 14.30 Uhr.
Steigerungsort: Gasthaus z. Löwen, Alpsteinstrasse, Herisau.
Steigerungsobjekt: Grundbuch-Parzelle Nr. 3127, Alpsteinstrasse, Herisau, bestehend aus 42 Aren 43 m² Wiese, Garten und Weg.
Auflage der Steigerungsbedingungen: ab 28. März 1966, während 10 Tagen, auf dem Konkursamt Hinterland in Urnäsch.

9107 Urnäsch, den 18. März 1966 — Konkursamt Hinterland, Appenzell A.-Rh.

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. de Berne – Arrondissement de Courtelary (546)

Par décision du 15 mars 1966, le président du Tribunal du district de Courtelary a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé le 13 janvier 1966 à Messerli Fritz, garage et transports, à Corgémont.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au mardi 14 juin 1966, à 14 heures, au Restaurant de la Croix, à Corgémont.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 4 juin 1966 au bureau du commissaire, office des faillites, à Courtelary.

2608 Courtelary, le 23 mars 1966 — Le commissaire au sursis: L. Challancin, préposé.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zürich – Bezirksgericht Bülach (547)

Die Verhandlung über den von der Firma Bachofen Kurt & Co., Baugeschäft, Rietgraben 46, 8152 Glattbrugg (vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich) ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Mittwoch, 27. April 1966, 9 Uhr, in den ersten Stock des Bezirksgebäudes Bülach.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlaßschuldnerin werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrags teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 6. bis 20. April 1966 auf der Gerichtskanzlei Bülach eingesehen werden.

8180 Bülach, den 16. März 1966 — Bezirksgericht Bülach der Gerichtsschreiber: i. V. Meyer

Ct. Ticino – Pretura di Locarno-Città, Locarno (559)

La pretura di Locarno-Città notifica di aver fissato l'udienza del giorno 1° aprile 1966, ore 16, per la discussione sul concordato proposto dalla società in nome collettivo Consolaschi e Ballabeni «Mobalco», Minusio. I creditori sono avvertiti che, a dett audienza, potranno far valere le eventuali opposizioni alla omologazione del concordato (art. 304 della LEF).

6600 Locarno, 18 marzo 1966 — Per la pretura: E. Pedrotta, segretario-assessore

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Vaud – Arrondissement de Morges (560)

Débiteur: Dumartheray Georges, radio et électricité, à Morges.
Prononcé: du 23 février 1966.

1110 Morges, le 21 mars 1966 Le commissaire au sursis: R. Lorenz

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

Ct. de Vaud – Arrondissement de Lausanne (537)

Par décision du 10 mars 1966, le président du Tribunal du district de Lausanne a refusé d'homologuer le concordat présenté à ses créanciers par

Pillard Roland,

commerce de tapis, Petit-Chêne 11, à Lausanne.

1000 Lausanne, le 16 mars 1966 Le commissaire au sursis: Max Luisier, préposé

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Zug – Kantonsgericht, Zug (548)

Die Firma Erika Kinderwagenfabrik Zehnder, Schmid & Co., Zug, und die beiden Kollektivgesellschafter Willy Zehnder, Zugerstrasse 43, Cham, und Georges Schmid, Hedingen (ZH), haben beim Kantonsgericht Zug das Gesuch um Bewilligung einer Nachlaßstundung für die Dauer von 4 Monaten gestellt.

Die Behandlung dieses Gesuches durch das Kantonsgericht Zug ist auf Mittwoch, den 6. April 1966, 9.15 Uhr, angesetzt und findet im Gerichtssaal im Regierungsgebäude in Zug statt. Die Gläubiger können Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlaßstundung schriftlich bis zum Verhandlungstermin bei der Gerichtskanzlei Zug oder mündlich während der Verhandlung vorbringen.

6301 Zug, den 18. März 1966 Auftrags des Kantonsgerichtes Zug: Die Gerichtskanzlei

---

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, AppenzellA.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen.

Unitas-Treuhandgesellschaft AG., in Zürich. Richtiger Wortlaut dieser erstmals im SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1966, Seite 926, publizierten neuen Firma.

Fotorotur AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1965, Seite 2629), Offset- und Buchdruckerei usw. Der am 17. August 1965 eingetragene Verwaltungsratspräsident Lukas Konrad ist identisch mit dem am 12. März 1963 eingetragenen Geschäftsführer gleichen Namens. Der Genannte ist also Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1966.

Ingroma Immobilien-Aktiengesellschaft, in Volketswil (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1965, Seite 2450). Rudolf Bruppacher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Schoch, von Herisau, in Adliswil.

16. März 1966. Waren aller Art.

Interprogress A. G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1962, Seite 2286), Handel mit Waren aller Art usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Ozren Azucki, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich.

16. März 1966.

Techniform, Gesellschaft für technische und industrielle Formgebung, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1964, Seite 3042). Heinz Ritter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Boller, von Egg (Zürich), in Zürich.

16. März 1966. Akkumulatoren.

«EVERSTART», H. Dähler, in Hinwil. Inhaber dieser Firma ist Hermann Dähler, von Appenzell, in Hinwil. Verkauf von Akkumulatoren. Ringwilerstrasse 11.

16. März 1966. Bau- und Möbelschreinerei.

Gottfried Gimmel, in Gossau (Zürich). Inhaber dieser Firma ist Gottfried Gimmel, von Beatenberg (Bern), in Gossau (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Ursula Gimmel, von Beatenberg (Bern), in Gossau (Zürich). Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Bertschikerstrasse.

16. März 1966.

Franz Weber, Zentrum Garage, in Wädenswil (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1934, Seite 23). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Franz Weber-Schmidt, von und in Wädenswil, und Jakob Tobler-Höhn, von Zollikon, in Wädenswil.

16. März 1966. Textilien.

Hedy Walder-Schmid, in Zürich (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1955, Seite 978). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Textilien, insbesondere mit Damenwäsche und Kleinkonfektion. Die Firma lautet nun **Modewa Textilien, Hedy Walder-Schmid.** Einzelprokura ist erteilt an Ernst Edmund Walder, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Storchengasse 2.

16. März 1966.

O. Schmucki & Co., Offset- und Buchdruck, in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 202). Der Kommanditär Albert Edwin Scheiwiller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

16. März 1966. Apparate.

Terion AG (Terion SA) (Terion Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. März 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von elektrischen und anderen Apparaten und Gegenständen, die der Speisezubereitung, Verteilung und dem Speisetransport, insbesondere in Hotels, Kantinen und Spitälern, dienen. Die Gesellschaft kann den Service an den genannten Apparaten und Gegenständen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 50000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ruckstuhl, von Aadorf (Thurgau), in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Jean Pierre Rochat, von Genf, in Zollikon, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Riesbachstrasse 61, Zürich 8.

16. März 1966. Korrosionsschutz.

Dynag AG., in Opfikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros für das Studium und die Lösung von Problemen der Oberflächentechnik, insbesondere des Korrosionsschutzes, sowie die Ausführung einschlägiger Korrosionsschutzarbeiten, speziell auch die Erstellung korrosionsgesehützter Bauwerke. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen, eingeschlossen Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 160000 und ist eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 64000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt eine durch Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1966 näher umschriebene Lagerhalle zum Preise von Fr. 40000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Lambert Baiker, von und in Zürich, als Präsident, sowie Walter Baiker, von Zürich, in Opfikon, und Erwin Baiker, von Zürich, in Opfikon, als Delegierte. Geschäftsdomizil: Unterwerkstrasse 1, Glattbrugg.

16. März 1966.

Transag A. G. Immobiliengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1965, Seite 1334). Neues Geschäftsdomizil: Asylstrasse 70, in Zürich 7 (bei Otto G. Singer).

16. März 1966.

Pensionskasse der Beamten und Angestellten der Schweizerischen Nationalbank, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 402). In der Urabstimmung vom 21. Dezember 1965 sind die Statuten geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

16. März 1966. Bau- und Maschinenkonstruktionen.

Gebr. Tuchschmid A. G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1964, Seite 3722), mit Hauptsitz in Frauenfeld, Betrieb von Werkstätten für Bau- und Maschinenkonstruktionen usw. Die Prokura von Albert Hartmann ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 34, in Zürich 6.

16. März 1966.

Elmo-Electronic AG., in Mönchaltorf (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1964, Seite 1223). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bernhard Vogelsanger, von Beggingen, in Küsnacht (Zürich), und Kurt Kümin, von Wollerau (Schwyz), in Gossau (Zürich).

16. März 1966.

Bonnard & Gardel, beratende Ingenieure, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister von Lausanne eingetragenen Kollektivgesellschaft «Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseil (Bonnard & Gardel, beratende Ingenieure)», mit Sitz in Lausanne (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1966, Seite 160). Die Zweigniederlassung wird vertreten: a. mit Einzelunterschrift durch Daniel Bonnard-Sandoz, von Nyon und Arnex s. Nyon, in St.-Sulpice (Vaud), André Gardel-Revelley, von Ste-Croix, in Lausanne, und François Guisan, von Avenches, in Pully, alle drei Gesellschafter; b. mit Kollektivprokura durch Pierre Verstraete, belgischer Staatsangehöriger, in Lausanne, und Jean-Jacques Bodmer, von La Tour-de-Peilz und Egg (Zürich), in Prilly (Vaud), wobei jeder dieser Prokuristen nur je in Verbindung mit einem der Gesellschafter zeichnen darf. Ingenieurbureau. Splügenstrasse 10 in Zürich 2.

16. März 1966.

F. Preisig, dipl. ing. ETH, SIA, in Zürich (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1961, Seite 366). Einzelprokura ist erteilt an Alex Meier, von Neerach, in Russikon. Neues Geschäftsdomizil: Grünhaldenstrasse 6.

16. März 1966. Chem.-techn. Produkte.

Margrit Walker, in Winterthur (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1965, Seite 2826), Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Neues Geschäftsdomizil: Friedenstrasse 18.

16. März 1966. Fuss-Stützen.

Bios A.G., in Rüti (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1957, Seite 3082), Vertrieb der von der Firma Baumann & Co. A.-G., in Rüti (Zürich), fabrizierten Fußstützen usw. Henri Rüegg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Theodor Rüegg, als Vizepräsident, und Hans Rüegg; ihre Prokuren sind erloschen.

16. März 1966.

BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2913), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von René Meyer und die Prokura von Ernst Heimgartner sind erloschen.

16. März 1966.

Agence Cosmographique A.G. Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1960, Seite 3270), Uebermittlung von Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten, insbesondere von Börsenkursdiensten, mit Hauptsitz unter der Firma «Agence Cosmographique S.A.» in Basel. Jean Friedrich-Portmann führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Hauptdirektor. Die Einzelunterschrift von Otto Sutter, Direktor, ist nicht mehr beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich.

16. März 1966.
Transitus-Treuhand A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1963, Seite 1310). Neues Geschäftsdomizil: Universitätsstrasse 80, in Zürich 6.

16. März 1966. Gummiwaren.
Sattler & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2302), Handel mit Gummiwaren für medizinische, chirurgische und technische Zwecke usw. Neues Geschäftsdomizil: Wehntalerstrasse 280 in Zürich 11.

16. März 1966.
Olympia Büromaschinen AG., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1754). Die Prokura von Othmar Reiter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Siegfried Michels, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach (Aargau).

16. März 1966.
Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G. (Société Suisse de Revision S.A.) (Società Svizzera di Revisioni S.A.) (Swiss Auditing Company Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1965, Seite 93). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist ernannt worden Max Keller; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes ist erteilt an Dr. Erich Frey, von und in Zürich.

16. März 1966. Beteiligungen.
Dow Corning A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1964, Seite 3306), Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Dr. Shailer L. Bass, Burl D. Huber, Alfred Friedli und Ira W. Hutchison sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Dr. Shailer L. Bass, Burl D. Huber und Alfred Friedli führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Willy Staehelin, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an William C. Blackburn, Bürger der USA, in Midland (Michigan, USA), und Richard W. Caldwell, Bürger der USA, in Midland (Michigan, USA) .

16. März 1966. Luft- und wärmetechn. Anlagen.
Luwa A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1966, Seite 425), Fabrikation, Vertrieb und Installation von luft- und wärmetechnischen Anlagen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Zürcher, von Kandersteg und Zürich, in Zürich, Hans Knecht, von und in Zürich, Johannes Bernegger, von Sennwald, in Kilchberg (Zürich), Peter Wild, von Schwanden (Glarus), in Zürich, Max Fischer, von Zürich, in Stäfa, Dr. Hans Rudolf Dinkelacker, von Wittenbach (St. Gallen), in Stallikon, Josef Brühlmeier, von und in Wettingen, Bruno Boller, von Gossau (Zürich), in Schlieren, Rodolfo Bossert, von Winterthur, in Zürich, und Johann Grüter, von Ruswil (Luzern), in Zürich.

16. März 1966.
Metallbau A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1965, Seite 3970). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden August Sonderegger; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Zürcher, von Kandersteg und Zürich, in Zürich, Hans Knecht, von und in Zürich, Johannes Bernegger, von Sennwald (St. Gallen), in Kilchberg (Zürich), Peter Wild, von Schwanden (Glarus), in Zürich, und Max Fischer, von Zürich, in Stäfa.

16. März 1966. Tea-Room.
Familie Moser, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1951, Seite 2014), Betrieb des Tea Rooms Boulevard. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. März 1966. Textilien.
René Lang & Co., in Zollikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1964, Seite 2818). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Textilien und Waren aller Art.

Bern - Berne - Berna

Bureau Biel

1. März 1966. Sanitätsartikel.
Martha Urban-Schenk, «Sanitas», in Biel, Betrieb des Sanitätsgeschäftes «Sanitas» (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1936, Seite 867). Die Firma wird infolge Ueberganges von Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Martha Urban-Schenk ‚Sanitas' A. Bleuer Nachfolger», in Biel, gelöscht.

1. März 1966. Sanitätsartikel.
Martha Urban-Schenk «Sanitas» A. Bleuer Nachfolger, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Alexander Bleuer, von Lyss, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Martha Urban-Schenk ‚Sanitas'», in Biel. Handel mit Sanitätsartikeln. Zentralstrasse 13.

16. März 1966. Uhren-Produkte.
Cyl Trading Co. Ltd., in Biel, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1965, Seite 763). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1966 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in **Uhrenfabrik Cylesa A.G. (Fabrique d'horlogerie Cylesa S.A.)**. Die Firma bezweckt nun: Fabrikation von und Handel mit Uhren-Produkten. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. Die 100 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Franken 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. März 1966. Milch, Milchprodukte, Lebensmittel.
Margrith Tebano-Rothacher, in Biel. Inhaberin dieser Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Pietro, ist Margrith Tebano geb. Rothacher, von Oberriet (St. Gallen), in Biel. Handel mit Milch und Milchprodukten sowie mit Lebensmitteln. Obergasse 29.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. März 1966. Chem. Reinigung.
Gebrüder Grogg, Zweigniederlassung in Münsingen, chemische Reinigungsanstalt (SHAB. Nr. 5 vom 10. Januar 1964, Seite 55), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Thunstetten. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966, Seite 678), von Amtes wegen gestrichen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

28. Februar 1966.
Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen Gersau, in Gersau. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die gegenseitige Unterstützung ihrer Mitglieder in Form von Arbeitsleistungen bei der Erstellung landwirtschaftlicher Gebäude und Anlagen sowie ihrer Verbesserung. Sie kann den gemeinsamen Einkauf von Baumaterialien und Baumaschinen besorgen. Es werden Stammanteile zu Fr. 50 ausgegeben. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Publikationen erfolgen in den «Marzellusglocken» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar. Es sind dies: Dionys Camenzind, Oberrütlen, Präsident; Alois Camenzind, Nüden, Vizepräsident; Felix Müller, Schwändi, Aktuar; alle von und in Gersau. Domizil: beim Geschäftsführer Marzell Camenzind, Halten.

Glarus - Glaris - Glarona

10. März 1966. Beteiligungen.
Holdentia A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmen in der Schweiz und im Ausland, die Ausführung von allen Treuhandgeschäften und alle damit zusammenhängenden Finanz- und Handelsoperationen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, als Präsident und Noel Marechal, von Collex-Bossy (Genf), in Zürich, sie zeichnen einzeln. Domizil: beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Dr. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

Zug - Zoug - Zugo

11. März 1966.
Allgemeine Konsumgenossenschaft Zug, in Zug, Lebensmittel usw. (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1959, Seite 1924/25). Die Genossenschaft hat durch Beschlüsse der Delegiertenversammlung vom 4. Oktober 1963 und 8. Oktober 1965 dem Fusionsvertrag mit der «Konsumgenossenschaft Goldau» zugestimmt, wonach sie deren sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. August 1964 mit Wirkung ab 1. September 1964 übernimmt. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Hans Elsener, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied der Verwaltung Karl Huwiler, von Müswangen, in Zug, wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1966.
Aerofiber A.G., in Cham, Fabrikation sowie Ein- und Verkauf von Erzeugnissen der Zellstoff- und Papierindustrie, insbesondere Herstellung und Handel mit dem unter der Marke «Aerofiber» geschützten Kunststoff usw. (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1965, Seite 3853). Die Prokura von Werner Brunold ist erloschen.

16. März 1966. Beteiligungen usw.
Filana Aktiengesellschaft, in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen in der Form der Uebernahme von Aktien und Anteilen usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1965, Seite 1710). Neues Domizil: St. Michael (bei Dr. O. Burki).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

16 mars 1966. Produits de lait.
Aloys Schenewey, à Fribourg, commerce de lait, beurre et fromage (FOSC. du 23 février 1950, N° 45, page 510). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 mars 1966.
Les Grands Fayards S.A. Société immobilière, à Grandfey, commune de Granges-Paccot (FOSC. du 26 décembre 1956, N° 302, page 3292). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 février 1966, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: La société sera dorénavant administrée par un conseil d'administration de 3 à 6 membres.

Bureau de Morat (district du Lac)

14 mars 1966.
Caisse de crédit mutuel de Barberêche, à Barberêche (FOSC. du 25 avril 1959, page 2379). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 mars 1964 la société a revisé ses statuts. La part sociale est portée de fr. 100 à fr. 200. Les associés s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan que le capital social n'a plus sa valeur intégrale. Enfin ils répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

14 mars 1966.
Caisse de crédit mutuel de Cressier sur Morat, à Cressier sur Morat (FOSC. du 3 septembre 1964, N° 204, page 2668). Léon Auderset, jusqu'ici président, ne fait plus partie du comité. Sa signature est éteinte. Alfred Cotting, de Villars-sur-Glâne, à Cressier, a été nommé président. Il signe collectivement à deux avec le vice-président et le secrétaire.

15. März 1966.
Darlehenskasse Gurmels, in Gurmels (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1961, Seite 990). Gemäss Protokoll der Generalversammlung vom 22. März 1964 hat die Gesellschaft die Statuten revidiert. Der Nominalbetrag der Anteilscheine wird von Fr. 100 auf Fr. 200 erhöht. Die Genossenschafter verpflichten sich zur Leistung von Nachschüssen bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteils und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftsanteilkapital nicht mehr gedeckt ist. Endlich haften sie unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Dorneck

16. März 1966.

Verein Rudolf Steiner-Stiftung für die Landwirtschaft, in Dornach. Unter diesem Namen besteht ein Verein mit dem Zweck, die Landwirtschaft nach den Angaben Dr. Rudolf Steiners im Landwirtschaftlichen Kurs zu Koberwitz (1924) zu fördern. Er will einen praktischen Beitrag zur Lösung der Eigentumsfrage an Grund und Boden und der kulturellen und sozialen Verhältnisse in der Landwirtschaft leisten. Er sucht diese Aufgabe u. a. zu verwirklichen durch Vorbereitung einer Rudolf Steiner-Stiftung für die Landwirtschaft. Die Statuten datieren vom 24. September 1965. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch jährliche Mitgliederbeiträge. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung; der Vorstand, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, und die Rechnungsrevisoren. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Präsident ist Gerhard Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach. Vizepräsident ist Dr. Nicolaus Remer, deutscher Staatsangehöriger, in Sottorf (Deutschland). Domizil: Beim Präsidenten Gerhard Schmidt, Dornach, Hügelweg 64.

Bureau Olten-Gösgen

16. März 1966.

Darlehenskasse Hauenstein-Ifenthal, in Hauenstein-Ifenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1962, Seite 3115). An der Generalversammlung vom 16. April 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Bureau Stadt Solothurn

15. März 1966. Restaurant.

Frau M. Plattner-Hofstetter, in Solothurn, Betrieb des Restaurants «Hopfenkranz» (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1964, Seite 2234). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pratteln (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1966, Seite 813) im Handelsregister der Stadt Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

15. März 1966.

Lingerie fine S.A., in Solothurn, Wäsche-, Spitzen- und Weisswarengeschäft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1958, Seite 1211). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Universalversammlung vom 25. Januar 1966 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung im Handelsregister kann noch nicht erfolgen, da die Eidgenössische Steuerverwaltung die Einwilligung noch nicht erteilt hat.

15. März 1966.

Holzbau Solothurn A.G., in Solothurn, Schreinerei, Zimmerei und Holzhandel (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1958, Seite 3263). Der Verwaltungsrat Heinrich Ryffel führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Seine bisherige Prokura ist erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Alfred Steiner, von Dürrenäsch, in Solothurn. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), in Basel (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1966, Seite 887). Das Grundkapital von Fr. 270 000 000 ist eingeteilt in 540 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

15. März 1966. Zigarren, Tabak.

E. Huber-Mondet, in Basel, Handel mit Zigarren und Tabak (SHAB. Nummer 59 vom 11. März 1960, Seite 829). Die Einzelfirma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

15. März 1966. Teppiche usw.

ZEBA, Robert Zeiser-Engler, in Basel, Import von und Engros-Handel mit Teppichen usw. (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2879). Geschäftsdomizil: Feldbergstrasse 67. Der Inhaber Robert Zeiser-Engler wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

15. März 1966. Waren aller Art.

Gebrüder Lagler, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1956, Seite 75). Aus der Kollektivgesellschaft ist Karl Lagler-Amting ausgeschieden. In die Gesellschaft ist eingetreten David Lagler-Corewijn, von Unteriberg, in Basel.

15. März 1966. Waren aller Art.

K. Fenster, in Basel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1957, Seite 538). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

15. März 1966. Autotransporte.

G. Valdisseri, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3072). Domizil: Reservoirstrasse 189.

15. März 1966. Eisen, Metalle.

Arba, Basel, W. Rieder und H. Roschi, in Basel, Eisen- und Metallhandel (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1965, Seite 1832). Neues Domizil: Allschwilerstrasse 10.

15. März 1966. Auto- und Baggervermietungen.

Fritz Walter, Zweigniederlassung in Basel, Auto- und Baggervermietungen (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1965, Seite 1711) mit Hauptsitz in Zürich. Die Zweigniederlassung ist aufgehoben. Ihre Firma ist erloschen.

15. März 1966. Produkte für Bildaufnahmen usw.

Agfa-Gevaert A.G., in Basel, Herstellung von Produkten für Bildaufnahmen usw. (SHAB. Nr. 44 vom 21. Fcbruar 1966, Seite 592). William Roosens ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Delegierter des Verwaltungsrates. Er zeichnet nun zu zweien.

15. März 1966. Keramische Artikel.

Felix Handschin A.G., in Basel, Fabrikation keramischer Artikel usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1965, Seite 3564). Die Unterschrift der Geschäftsführerin Hanni Handschin-Mörgeli ist erloschen. Neues Domizil: Malzgasse 2.

15. März 1966.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft Filiale Basel, in Basel (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 608), Mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Fritz Ramseyer und Vincenzo Vela sind erloschen.

15. März 1966.

Aktiengesellschaft Metallchemie, in Basel (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1963, Seite 2023). Neues Domizil: Henric Petri-Strasse 35 (bei Treuhand Transacta A.G.).

15. März 1966.

Aeschenbank, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2900). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 72.

15. März 1966.

Rhenus-Verlagsgesellschaft m. b. H., in Basel (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1962, Seite 549). Die Unterschrift der Geschäftführerin Ingrid Felder ist erloschen. Zur Geschäftsführerin wurde ernannt: Waldtraut Uhlmann-Schreyak, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

15. März 1966. Schmiermittel.

Curtis Systems A.G., in Basel, Kauf und Verkauf von Schmiermitteln usw. (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1965, Seite 1891). Zur Direktorin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Myrta Markzoll, von Reiden, in Zürich.

15. März 1966. Beteiligungen.

Ekaba A.G., in Basel, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1963, Seite 433). In der Generalversammlung vom 14. März 1966 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 wurde durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 5000 erhöht auf Franken 3 250 000, eingeteilt in 650 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16. März 1966.

Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1966, Seite 276), Herstellung und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte. Dr. ing. chem. Carl Richter, Direktor, ist jetzt auch Bürger von Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

16. März 1966.

B. Domeisen, Baugeschäft, in Gais. Inhaber dieser Firma ist Bruno Domeisen, von Rapperswil (St. Gallen) und Eschenbach (St. Gallen), in Gais. Bauunternehmung. Rotbach.

16. März 1966. Hotel-Gasthaus.

Albert Hilber-v.Vacano, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Albert Hilber-v.Vacano, von Degersheim, in Herisau. Betrieb des Hotel-Gasthaus zum «Bären». Alpsteinstrasse 1.

16. März 1966.

H. Krüsi, Kolonialwaren, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Hilde Krüsi, von Schönengrund, in Herisau. Handel mit Kolonialwaren. Untere Harfenbergstrasse 7.

16. März 1966. Puppen.

K. Glunk, in Gais. Inhaber dieser Firma ist Karl Glunk, deutscher Staatsangehöriger, in Gais. Trachtenpuppenfabrikation. Dorf 178.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.

Paul Hubatka Söhne (Les fils de Paul Hubatka) (Paul Hubatka sons), in Altstätten (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966 Seite 680). Der Zweck lautet richtig: Gardinenfabrik. mechanische Weberei, Herstellung von und Handel mit Textildruckerzeugnissen, Tüllen und Raschelgeweben, Schifflistickereien sowie Kettenstickereien.

14. März 1966.

Mettler Apparatebau AG., in Uznach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. November 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung oder Montage von Geräten, vorzugsweise im Bereiche der Mechanik, Optik und der Elektronik. Sie kann Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Burgerkorporation Uznach gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 9. September 1965 die pfandfreie Parzelle Nr. 872, Grundbuch Uznach, im Ausmass von 10116 m² zum Preise von Fr. 147 792 gegen Barzahlung. Im weitern wurde der Käuferin mit gleichem Vertrag seitens der Burgerkorporation Uznach ein Kaufsrecht über weitere 10 000 m² an Parzelle Nr. 274 zum Preise von Fr. 20 bzw. Fr. 12 pro m² eingeräumt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Erhard Mettler, von St. Gallen, in Zollikon (Zürich), Präsident, und Hans Meier, von Oberägeri, in Stäfa. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Benknerstrasse.

15. März 1966. Giessereien.

Gebrüder Bühler, in Uzwil, Giessereien und Maschinenfabrik. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1966, Seite 114). Die Unterschrift von Christian Pfander, Vizedirektor, ist erloschen. Julius Fluck, Fritz Haller und Josef Scholl wurden zu Vizedirektoren ernannt. Sie führen anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Emil Kliebens, von Hauptwil, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen.

15. März 1966.

Texsana Reinigung Wil AG, in Wil (St. Gallen). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten. Sie kann im weitern Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen ebenfalls durch eingeschriebenen Brief oder im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil (Bern), in Bülach, Präsident, und Josef Viktor Hässig, von Schänis, in Wil (St. Gallen), Delegierter. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bronschhoferstrasse 10.

15. März 1966.

Käsereigenossenschaft Laubbach, in Waldkirch (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1960, Seite 937). Konrad Fürer, Präsident, ist aus dem Vorstand

ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Andreas Fuchs, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Johann Müller, von und in Waldkirch. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

15. März 1966. Strassen- und Tiefbau.

Jakob Manser, in Gossau, Strassenbau und Traxunternehmen (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1963, Seite 2876). Die Geschäftsnatur lautet nun: Strassen- und Tiefbau. Geschäftsdomizil: Arnegg.

15. März 1966. Hotel-Restaurant.

Frau Schuler-Pfyl, in St. Gallen, Betrieb des Hotel-Restaurant «Adler» (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1965, Seite 721). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 24. Januar 1966 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet. Mit Verfügung vom 22. Februar 1966 wurde der Konkurs mangels Aktiven eingestellt. Nachdem das Geschäft nicht mehr weitergeführt wird, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

15. März 1966. Baugeschäft, Autotransporte.

Hugo Oettli, in St. Gallen, Baugeschäft und Autotransporte (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1958, Seite 909). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Kleiner, von Affoltern am Albis, in St. Gallen, Geschäftsführer.

15. März 1966. Gärtnerei, Kolonialwaren.

Tony Engesser, in Wittenbach, Gärtnerei und Kolonialwarenhandel (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 29). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Frau Anna Engesser-Züllig», in Wittenbach.

15. März 1966. Lebensmittel.

Frau Anna Engesser-Züllig, in Wittenbach. Inhaberin der Firma ist Wwe. Anna Engesser-Züllig, von Wängi (Thurgau), in Wittenbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Tony Engesser», in Wittenbach. Handel mit Lebensmitteln. Bäche.

15. März 1966.

Hotel Schiffahrt, Bruno Bucher, in Mols, Gemeinde Quarten. Inhaber der Firma ist Bruno Bucher-Gosteli, von Hochdorf, in Mols, Gemeinde Quarten. Betrieb eines Hotel-Restaurants.

15. März 1966. Bäckerei, Kolonialwaren.

Hans Dörig, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Hans Dörig, von Appenzell, in Oberbüren. Bäckerei-Konditorei, Handel mit Kolonialwaren. Dorf.

15. März 1966. Lebensmittel.

V. Jung, in Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Viktor Jung-Zwick, von und in Niederhelfenschwil. Handel mit Lebensmitteln. Dorf.

15. März 1966.

Migrol Tankstelle Alfred Koster, in Kaltbrunn. Inhaber der Firma ist Alfred Koster, von Appenzell, in Kaltbrunn. Benzin- und Oelverkauf. Steinenbrücke.

15. März 1966.

Damensalon Zürcher, in Gossau. Inhaber der Firma ist Alois Zürcher, von Zürich und Menzingen (Zug), in Gossau. Damensalon. St. Gallerstrasse 11.

15. März 1966.

Paul Ziebold, Hotel Bahnhof, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Betrieb des Hotels Bahnhof (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1956, Seite 2517). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. März 1966. Spedition usw.

Hans Im Obersteg & Cie. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassungen in St. Gallen und Buchs, Betrieb eines Speditions-, internationalen Transport- und Auswanderungsgeschäftes (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1965, Seite 583), mit Hauptsitz in Basel. Hans May, Geschäftsführer, wohnt in St. Gallen.

16. März 1966. Schweinemast.

Albert Kappler, in Mols, Gemeinde Quarten, Restaurations- und Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1962, Seite 2387). Der Inhaber wohnt nun in Berschis, Gemeinde Walenstadt. Geschäftsnatur: Schweinemästerei. Geschäftsdomizil: Mols, wie bisher.

16. März 1966. Mechanische Werkstätte usw.

Georg Dosch, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Georg Dosch, von Tinzen (Graubünden), in St. Margrethen. Einzelprokura wurde erteilt an Trudi Dosch, von Tinzen (Graubünden), in St. Margrethen. Mechanische Werkstätte, Metallbearbeitung. Neulandstrasse 37.

16. März 1966. Landwirtschaft, Wirtschaft usw.

Werner Hautle, in Wittenbach, Land- und Gastwirtschaft «zum Schäfli», Viehhandel (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1950, Seite 2955). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. März 1966. Tricotagen usw.

Max Walter Stadelmann, in St. Gallen, Handel mit Tricotagen und Strumpfwaren (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 144). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. März 1966. Absturzsicherungsgeräte usw.

Carl Frischknecht, in Wittenbach, Handel mit Absturzsicherungsgeräten und Industriebedarf (SHYB. Nr. 83 vom 9. April 1965, Seite 1122). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15 marzo 1966.

New Plastic Investments Ltd., in Coira. Con atto notarile e statuti in data 11 marzo 1966 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo la partecipazione a società nazionali ed estere sopratutto nel campo delle materie plastiche; la compera, la vendita e l'amministrazione di titoli e valori. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è rappresentata da un consiglio di amministrazione che si compone da uno a cinque membri. Amministratore unico è Rolf Weibel, da Erlenbach (Zurigo), in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr Alberto Lardelli, Hartbertstrasse 1.

15 marzo 1966. Titoli, partecipazioni, ecc.

Koriolan S.A., in Roveredo, titoli, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 14 marzo 1966, N° 61, pagina 841). Il consiglio di amministrazione si compone attualmente da: Severo Antonini, già amministratore unico, e Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, presidente (nuovo), ambedue con firma individuale.

15. März 1966.

Viehzuchtgenossenschaft Mühlen, in Mulegns (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1949, Seite 1949). Andreas Jegher ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden: Johann Otto Poltéra, von und in Mulegns. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier.

15. März 1966. Gipserarbeiten.

Fischer, Spielmann & Co., in Domat/Ems, Ausführung von Gipser- und Verputzarbeiten (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1965, Seite 2378). Der Gesellschafter Franz Roos ist am 31. Dezember 1965 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet jetzt: **Fischer & Spielmann.**

15. März 1966. Bauprodukte.

Plattex AG, in Chur, Handel mit Produkten des Bau- und Schreinereigewerbes (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1963, Seite 2767). Dr. Remo Cereghetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neues einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Heinz Reeb, von Basel, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

Aargau – Argovie – Argovia

14. März 1966.

«Mars», Brennstoffe und Mineralwasser, Rheinfelden, in Rheinfelden, Beschaffung von Brennstoffen und Mineralwasser und deren Detailvertrieb an die Kundsame, Genossenschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 801). Die Unterschrift des Verwalters Leo Brunner-Graf ist erloschen. Neuer Verwalter, ausserhalb des Vorstandes, ist Walter Frank-Bider, von Möhlin, in Rheinfelden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. März 1966. Werkzeuge, Maschinen usw.

Comprima AG., in Ennetbaden, Beschaffung und Verkauf von Werkzeugen und Maschinen für industrielle und gewerbliche Zwecke, insbesondere von Pressluftwerkzeugen und Druckluftgeräten aller Art (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1964, Seite 811). In der Generalversammlung vom 27. März 1965 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

14. März 1966. Schmiede, Schlosserei, sanitäre Anlagen usw.

Jos. Amgwerd, in Hägglingen. Inhaber dieser Firma ist Josef Amgwerd-Hürlimann, von Sattel (Schwyz), in Hägglingen. Betrieb einer Schmiede und Schlosserei, Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen, Handel mit Eisenwaren und Haushaltungsartikeln. Kreuzplatz 131.

14. März 1966. Drucksachen.

Gebrüder Mäder, in Buchs, Herstellung von Drucksachen (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1963, Seite 2734). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1965 an die «Buchdruckerei Gebrüder Mäder AG», in Buchs, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

14. März 1966.

Buchdruckerei Gebrüder Mäder AG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Februar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 30. September 1965 und Sacheinlagevertrag vom 23. Februar 1966 von der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Mäder», in Buchs, Aktiven von Fr. 211 698.29 und Passiven von Fr. 6573.70 zum Uebernahmepreis von Fr. 205 124.59. Davon werden Fr. 100000 auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Oktober 1965 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Hanspeter Mäder, als Präsident, und Erich Mäder, als Mitglied und Protokollführer, beide von Schwanden bei Brienz (Bern), in Buchs (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Aarauerstr. 6.

14. März 1966. Möbel, Möbelstoffe.

Ara A.G. Aarau, in Aarau, Herstellung und Verkauf von Möbeln aller Art, Handel mit Möbelstoffen und Möbeln aller Art, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2851). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

14. März 1966. Baugeschäft, Kieswerk und Transportunternehmen.

F. Berner-Iberg A. G., in Rupperswil, Baugeschäft, Kieswerk und Transportunternehmen (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1958, Seite 764). Das Mitglied Fritz Berner-Iberg ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues einziges Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Mathilde Wiedmer-Berner, von Diepflingen (Basel-Landschaft), in Rupperswil. Sie führt Einzelunterschrift.

14. März 1966. Elektrische Apparate, Motoren, Maschinen usw.

Max Lüscher AG., in Seon, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten, Motoren und Maschinen, Betrieb einer Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 614). Rudolf Lüscher-Briner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Max Lüscher-Holliger, Präsident, und Ernst Lüscher-Hauri, Aktuar, führen nun Einzelunterschrift. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

14. März 1966. Werbegeschenke, Zugabeartikel, Fabrikvertretungen

«PREMIA» Oosterbeek & Steimer, in Wettingen, Vertrieb von Werbegeschenken, Zugabeartikeln und Uebernahme von Fabrikvertretungen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1965, Seite 2987). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Otto Steimer aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

14. März 1966. Strassenbau, Bauten aller Art usw.

Granella A. G., mit Hauptsitz in Würenlingen und Zweigniederlassung in Ennetbaden, Strassenbau, Erstellung von Bauten aller Art und Beteiligung an andern Unternehmen jeglicher Natur (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1958, Seite 1785). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Hans Jud, von Benken (St. Gallen), in Untersiggenthal. Walter Granella, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates, wohnt jetzt in Wettingen.

14. März 1966.

Schweizerische Baukgesellschaft, Zweigniederlassung in Wohlen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1698), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Arthur Osterwalder ist erloschen. Der Direktor Hans Zobrist wohnt nun in Wohlen.

14. März 1966. Textilien.

E. Buchser & Cie. AG., in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1965, Seite 1971). Geschäftsadresse: Thunplatz 1.

14. März 1966. Bekleidung.

Leutwyler A.-G., in Aarau, mit Zweigniederlassungen in Brugg und Reinach, Handel mit, Verarbeitung und Vertrieb von Herren-, Knaben- und Damenkonfektion sowie Herrenmodeartikeln (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1963, Seite 2376). Willi Leutwyler ist als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun

das bisherige Verwaltungsratsmitglied Robert Leutwyler, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Hans Trautweiler, von und in Aarau, gewählt worden, welcher je zu zweien für das Gesamtunternehmen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten zeichnet. Die Prokura von Leo Mehlmer-Hofmann ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Tanner-Roth, von Dintikon, in Suhr. Er und der bisherige Kollektivprokurist Werner Gross zeichnen für das Gesamtunternehmen, aber nicht unter sich, sondern nur je einer von ihnen in Verbindung mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

14. März 1966. Frottierwaren usw.

Spiesshofer & Braun, in Zurzach. Curt Braun, in Heubach (Württemberg); Dr. Herbert Braun, in München (Bundesrepublik Deutschland); Günther Spiesshofer, in Heubach (Württemberg), und Wolfgang Spiesshofer, in Heubach (Württemberg), alle deutsche Staatsangehörige, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 begonnen hat. Die Gesellschafter Curt Braun und Dr. Herbert Braun führen Einzelunterschrift. Günther Spiesshofer zeichnet kollektiv mit einem einzelvertretungsberechtigten Gesellschafter. Wolfgang Spiesshofer führt die Unterschrift nicht. Herstellung und Vertrieb von Frottierwaren und ähnlichen Textilerzeugnissen sowie Beteiligung an Textilunternehmen aller Art. Breite 120.

14. März 1966.

Milchverwertungsgenossenschaft Unterlunkhofen, in Unterlunkhofen (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1958, Seite 2291). Der Präsident Beda Stutz ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Als neuer Präsident wurde der bisherige Beisitzer Xaver Füglistaller-Rüttimann, von und in Unterlunkhofen, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

14. März 1966. Papierwaren.

Seetal Papier A. G., in Seon, Fabrikation und Verarbeitung von und Handel mit Papierwaren (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1964, Seite 3442). Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an Walter Gentsch, von Mett-Oberschlatt (Thurgau), in Seon. Neue Geschäftsadresse: Lenzburgerstrasse 1310.

14. März 1966.

«AGON» Uhrenfabrik Robert Triebold AG, in Mumpf, Fabrikation von Stiftanker- und Roskopfuhren sowie Handel mit allen Arten von Uhren (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1966, Seite 537). Das Aktienkapital von Fr. 250000 ist nun voll einbezahlt.

14. März 1966.

Schweizerische Leinen-Industrie AG. (Industrie Linière Suisse S. A.) (The Swiss Linen Manufacturing Co. Ltd.), in Niederlenz (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1966, Seite 3). Die Unterschrift des Direktors Oscar Scheitlin ist erloschen.

14. März 1966. Pneus, Gummiartikel, Kunststoffe.

Pneu- und Gummiverwertungs A. G., in Spreitenbach, Handel mit und Verwertung von Pneus, Gummiartikeln und Kunststoffen aller Art, Import und Export dieser Artikel, Ankauf und Verwertung von Patenten, die mit der Gummi- und Kunststoffindustrie im Zusammenhang stehen usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 245). Einzelprokura ist erteilt worden an Hans G. Fehlmann, von Boniswil, in Wohlen (Aargau). Geschäftsadresse: Industriestrasse 560.

14. März 1966. Blachenfabrik, Autosattlerei usw.

Ernst Gygax-Uetz A. G., in Oftringen (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2880). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. März 1966 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: **Gygax A. G.** Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Blachenfabrik und Autosattlerei, die Fabrikation von Transportsäcken und Sattlerwaren sowie den Handel mit einschlägigen Artikeln. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen der gleichen Branche beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

14. März 1966. Textil-, Mercerie-, Wäsche- und Modewaren.

Aug. Weber's Söhne AG, in Wohlen, Handel mit Textil-, Mercerie-, Wäsche- und Modewaren (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1958, Seite 3092). Der Präsident Viktor Weber-Thiel und das Mitglied Maria Weber-Thiel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit ihre Unterschrift erloschen ist. Als neues, einziges Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Rudolf Schumacher, von und in Oberkirch (Luzern). Er führt Einzelunterschrift.

14. März 1966.

Bank in Reinach, in Reinach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1965, Seite 683). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Louis Bisig, von Einsiedeln (Schwyz), in Beinwil am See, und Fritz Wullschleger, von Strengelbach, in Oberkulm. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 60.

14. März 1966. Waren aller Art.

Repa AG., in Hunzenschwil, Handel mit, insbesondere Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1964, Seite 3636). Das bisherige einzige Mitglied Marcel Urech ist aus der Verwaltung ausgeschieden; er führt anstelle der bisherigen Einzelunterschrift nun Kollektivprokura zu zweien. Als neues, einziges Mitglied wurde in die Verwaltung gewählt: Ernst Rohr-Richner, von Staufen, in Hunzenschwil. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokura von Ruth Widmer ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden an Bertha Rohr, von Staufen, in Hunzenschwil.

14. März 1966.

MWS Möbel Weder Sins, in Sins. Handel mit Möbeln, Teppichen, Stoffen, Wäsche, Aussteuer- und Dekorationsgegenständen sowie Wohnungseinrichtungen (SHAB. Nr. 45 vom 26. Februar 1964, Seite 609). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Uebergabebilanz per 21. Dezember 1965 und Sacheinlagevertrag vom 28. Dezember 1965 an die Firma «Möbel-Weder AG. Zug», in Zug (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1966, Seite 247), erloschen.

14. März 1966. Feuerlöschgeräte.

Walter Wettstein, in Widen. Inhaber dieser Firma ist Walter Wettstein-Rutz, von Weiningen (Thurgau), in Widen. Handel mit Feuerlöschgeräten. Neumatt Nr. 212.

14. März 1966. Textilien, Polsterwaren usw.

Staba S.A., in Staffelbach, Fabrikation Textilien und Polsterwaren und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1959, Seite 2188). Der Präsident und Geschäftsführer Dr. Gottlieb Weidenmann-Fehlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Zum Präsidenten ist der bisherige Vizepräsident Ernst Fehlmann-Gradmann ernannt worden, der weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Geschäftsführerin ist nun das Verwaltungsratsmitglied Frieda Weidenmann-Fehlmann; sie zeichnet wie bisher zu zweien. Geschäftsadresse: Mühle Staffelbach, Gebäude Nr. 26.

14. März 1966. Radios, elektrische Geräte usw.

K. & H. Schütz, in Baden, Handel mit Radios, elektrischen Geräten und andern einschlägigen Artikeln. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1962, Seite 2465). Die an Roland Zwicky erteilte Prokura ist erloschen.

14. März 1966. Maschinen, Pressen, Geräte usw.

Hydrodyn AG, in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Pressen und Geräten, insbesondere auf hydraulischem Gebiet usw. (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1965, Seite 3628). Geschäftsadresse: Industriestrasse 22.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. März 1966. Reklame- und Geschenkartikel.

Istor AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Handel mit Reklame- und Geschenkartikeln (SHAB. Nr. 46 vom 27. Februar 1964, Seite 624). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. März 1966 wurde das Grundkapital von Fr. 50000 auf Fr. 100000 erhöht durch Ausgabe von 50 zu 40% liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die bisherigen 50 zu 40% liberierten Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital ist nun in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt, worauf Fr. 40000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern dem Verwaltungsrat die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Arnold Schefer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied mit Einzelunterschrift wurde Maja Schefer-Bohli, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Frauenfeld, in den Verwaltungsrat gewählt.

15. März 1966. Bäckerei, Spezereiwaren, Gasthaus.

Johann Sennhauser, in Sitterdorf, Bäckerei, Spezereiwarenhandlung und Gasthaus zum Hirschen (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1937, Seite 547). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

15. März 1966. Gasthaus, Kolonialwaren.

J. Mauchle-Sennhauser, in Sitterdorf. Firmainhaber ist Johann Mauchle-Sennhauser, von Gossau (St. Gallen), in Sitterdorf. Gasthaus zum Hirschen, Handel mit Kolonialwaren.

15. März 1966. Haushaltartikel, kosmet. Produkte, Tonbandgeräte.

Frewi Bernhard Frei, in Tägerwilen, Vertretung für Waren aller Art, insbesondere für Haushaltartikel, kosmetische Produkte und Tonbandgeräte (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1962, Seite 826). Einzelprokura wurde erteilt an Werner Egli, von Schangnau, in Tägerwilen.

15. März 1966. Textilerzeugnisse.

Macola A.-G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Textilerzeugnissen aller Art (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1952, Seite 748). Die Prokura von Hans Merki ist erloschen.

15. März 1966.

Bücherfabrik Bodan A. G. Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1965, Seite 2341). Die Prokura von Rosa Dippel ist erloschen.

15. März 1966.

Oeler & Beringer, Radio & Television, in Kreuzlingen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1962, Seite 2157). Jetzige Geschäftsadresse: Hauptstrasse 84.

15. März 1966, Hotel, Restaurant.

W. Kumschick-Honegger, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Werner Kumschick-Honegger, von Luzern und Richenthal, in Kreuzlingen. Hotel garni und Restaurant Zentrum. Hauptstrasse 60.

15. März 1966. Getränke.

R. Blaser, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Rudolf Blaser, von Alt St. Johann, in Kreuzlingen. Getränkehandel. Sonnenstrasse 33.

15. März 1966. Hotel, Restaurant.

Walter Morach, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Walter Morach, von Schöftland, in Kreuzlingen. Hotel-Restaurant Plaza. Löwenstrasse 23.

15. März 1966. Benzin, Heizöl, Transporte.

Willi Rubin, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Willi Rubin, von Reichenbach bei Frutigen, in Kreuzlingen. Handel mit Benzin und Heizöl; Autotransporte (Sachtransporte). Ackerstrasse 3.

15. März 1966. Spielwaren, Musikalien usw.

Wetter, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Walter Wetter, von Appenzell, in Kreuzlingen. Handel mit Spielwaren und Musikalien, Handharmonikaschule. Sonnenstrasse 15.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

15 marzo 1966. Albergo e Ristorante.

Eredi fu Elisabetta Pervangher Albergo delle Alpi, in Airolo (FUSC. del 7 luglio 1961, N° 156, pagina 1975). Tale società in nome collettivo viene radiata in seguito a cessazione di esercizio e dissoluzione, previa liquidazione.

Ufficio di Lugano

14 marzo 1966.

Funivia Campione-Sighignola S.A., a Lugano, la costruzione e l'esercizio di una funivia, ecc. (FUSC. del 22 giugno 1965, N° 142, pagina 1956). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 marzo 1966, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 1 300 000 a fr. 2 500 000 mediante l'emissione di 4800 nuove azioni, al portatore, da fr. 250 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 2 500 000, diviso in 10 000 azioni, al portatore, da fr. 250 cadauna, interamente liberato.

15 marzo 1966.

Banca Solari S.A., a Lugano (FUSC. del 1° settembre 1965, N° 203, pagina 2722). Guelfo Solari, da ed in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due.

15 marzo 1966. Generi alimentari, ecc.

Union Società Svizzera di Acquisti Olten, USEGO, Succursale di Bironico, in Bironico, acquisto e vendita di generi alimentari ed affini (FUSC. del 7 agosto 1963, N° 182, pagina 2305), società cooperativa con sede principale a Olten. François Cuénoud, già vice-presidente, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Heinrich Diener, da Lindau, in Stettbach, comune di Dübendorf, già membro, è ora vice-presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due per tutta l'impresa.

15 marzo 1966. Cartoleria, ecc.

Werner Kessel, a Lugano. Titolare: Werner Kessel, da Massagno, in Agno. Commercio all'ingrosso di articoli di cartoleria, d'ufficio e pubblicità. Via Cortivallo 22.

15 marzo 1966. Tacchi in plastica, ecc.
Boldrin Plastic, a Lugano. Titolare: Giuseppe Beppino Boldrin, di nazionalità italiana, in Fiesso d'Artico (Italia). Silvio Bassi, da Cimadera, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma individuale. Fabbricazione e vendita tacchi di plastica, alluminio plastica e acciaio plastica, nonchè tacchi in legno per calzature, costruzione macchine per la produzione in serie di tacchi in plastica. Via Soave 2, uffici propri presso il procuratore Silvio Bassi.

15 marzo 1966. Rappresentanze diversi.
Silvio Rodari, a Lugano, rappresentanze in generi diversi (FUSC. del 25 settembre 1945, N° 224, pagina 2317). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

15 marzo 1966. Prodotti farmaceutici, ecc.
Inpharzam S.A., a Lugano, la produzione, il commercio, di prodotti nel ramo farmaceutico, ecc. (FUSC. del 29 luglio 1965, N° 174, pagina 2380). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 marzo 1966, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

15 marzo 1966. Immobili, ecc.
Watrade S.A. Società di Partecipazioni Immobiliari e finanziarie (Watrade A.G. Immobilien- und Finanzbeteiligungsgesellschaft) (Watrade S.A. Société de Participations Immobilières et financières) (Watrade Ltd. Real estate and financial investments company), a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 marzo 1966. Scopo: la compra e la vendita di immobili; l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili; la partecipazione a società similari; l'acquisto e la vendita di titoli azionari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 20% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Renato Zocchi, da Taverne-Torricella, in Paradiso. Recapito: via Pioda 9, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

16 marzo 1966. Macchine utensili, ecc.
Kriescher & Cie macchine utensili S.A. in liquidazione, a Lugano, il commercio, la fabbricazione di macchine utensili, ecc. (FUSC. del 5 aprile 1965, N° 79, pagina 1068). Con decreto del 10 febbraio 1966 del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Città, Elvezio Alberio, da ed in Lugano è stato nominato liquidatore con firma individuale al posto di Heinz Wilhelm Kriescher, già liquidatore, la cui firma è estinta. Indirizzo attuale della società in liquidazione: via Parini 11, presso il liquidatore.

16 marzo 1966. Materiale da costruzione, ecc.
Manufatti di cemento S.A., a Lamone, la produzione, il commercio di materiale da costruzione, ecc. (FUSC. del 17 marzo 1966, N° 64, pagina 889). Il recapito degli uffici a Lugano è cancellato.

16 marzo 1966.
Banca del Sempione (Simplon Bank) (Banque du Simplon), a Lugano, l'esercizio di credito e del risparmio, ecc. società anonima (FUSC. del 28 aprile 1965, N° 97, pagina 1822). Pierfranco Pagani, da Massagno, in Pregassona, è stato nominato procuratore con firma congiunta. La firma di Carlo Arnaboldi, già procuratore, è estinta.

16 marzo 1966. Macellerie, ecc.
Carlo Ortelli S.A. in liquidazione, in Viganello, l'affitto, la gestione di macellerie, ecc. (FUSC. del 19 luglio 1965, N° 165, pagnina 2269). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

16 marzo 1966. Strumenti di precisione, ecc.
Calag, a Caslano, la fabbricazione di strumenti di precisione per l'industria di orologi, ecc. società anonima (FUSC. del 21 gennaio 1964, N° 14, pagina 191). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 marzo 1966, la società ha deciso di trasformare le 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, formanti il capitale sociale di fr. 50 000. Lo statuto è stato modificato di conseguenza e modificato su punti non soggetti a pubblicazione.

16 marzo 1966. Calze, ecc.
Facal S.A., precedentemente a Coldrerio, la fabbricazione di calze, ecc. (FUSC. del 12 dicembre 1963, N° 291, pagina 3533). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 gennaio 1966, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Savosa. Inoltre il capitale sociale di fr. 50 000 è stato aumentato a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante apporto di una partita di calze e imballaggi della società in nome collettivo «Hans Keller & Co.», a Crocifisso di Savosa, come a contratto di compra-vendita del 21 gennaio 1966, accettato dalla società per fr. 50 000. La rimanenza di fr. 100 000 è liberata in contanti. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000 diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Scopo: la fabbricazione e la vendita di calze e affini. Lo statuto originale porta la data del 2 dicembre 1963. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Hans Keller, da Praden (Grigioni), in Crocifisso di Savosa. Recapito: uffici propri.

Distretto di Mendrisio

16 marzo 1966. Spedizioni.
Italfulgor S.A., in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni internazionali (FUSC. del 2 luglio 1952, N° 152, pagina 1681). Il capitale sociale di fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, è ora interamente liberato.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

12 mars 1966. Immeubles.
S.I. Ponado S.A., à Villars-sur-Ollon, société anonyme. Statuts: 10 mars 1966. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location ou la vente d'immeubles et de droits immobiliers et toutes autres opérations immobilières ou commerciales s'y rapportant. Elle se propose notamment l'acquisition de la part de Marc Ruchet, Georges Veillard et Francis Gabus d'une parcelle de 1335 m² sise à Chesières sur Ollon, lieu dit Au Cropt des Plans, pour le prix de fr. 48.– le m², soit fr. 64 080 à détacher de l'article 15659 du cadastre de la commune d'Ollon, folio 272, numéro 77. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque les noms et adresses de chaque actionnaire sont connus, les communications aux actionnaires peuvent être faites par lettre recommandée. Dans ce cas, la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce n'est pas nécessaire. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement Francis Gabus, du Locle, à Villars sur Ollon, lequel engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: chez l'administrateur Francis Gabus.

Bureau de Cully

16 mars 1966. Machines à calculer, etc.
E. V. Parisod, à Aran, commune de Villette, commerce de machines à calculer et de bureau (FOSC. du 25 juin 1962, page 1857). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Lausanne

15 mars 1966.
Chamot & Cie, gérance d'immeubles, à Lausanne, société en commandite (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3753). L'associé indéfiniment responsable Philippe Chamot est actuellement séparé de biens de Nelly Henriette née Rieben.

15 mars 1966. Immeubles.
Clos Villamont S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 18 février 1966, page 553). Conseil: Robert Dayer (inscrit), nommé président; Auguste Marquis, de Morges, Echichens, Vaux et Lully, à Grandvaux, secrétaire, et Charles Henri Rogivue, de Châtillens, à Lausanne. Signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs de l'administrateur Robert Dayer sont modifiés en conséquence.

15 mars 1966. Produits chimiques.
Etablissement Boureoud & Cie, à Lausanne, société en nom collectif, importation, exportation, achat, vente et représentation de produits de diverse nature de tous produits pour l'agriculture et la viticulture tels qu'engrais, soufre, etc., courtage et commerce de vins (FOSC. du 28 janvier 1954, page 253). Nouveau but: fabrication, importation et commerce en gros de produits chimiques de la marque «NPK». L'associé Francis Bourcoud est actuellement domicilié à Prilly, l'associé Pierre Bourcoud à Epalinges et l'associé Luc Bourcoud à Préverenges. Nouvelle adresse: rue de Genève 95 (mêmes locaux que précédemment).

15 mars 1966. Machines-outils électrique.
Charles Kaufmann, à Lausanne. Chef de la maison: Charles Kaufmann allié Braillard, de Winikon (Lucerne), à Lausanne. Commerce et réparations de machines-outils électriques. Avenue de France 71.

15 mars 1966.
Société Immobilière le Courlis A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 octobre 1947, page 3070). Bureau transféré à l'avenue de Cour 19 (chez Mme Jeanne Meylan).

15 mars 1966.
Investarco, Compagnie de gestion et d'investissement S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 octobre 1964, page 3186). Nouveaux administrateurs sans signature: Louis Meyer, de Coire, à Genève, et Finn Viguie, de France, à Genève.

15 mars 1966. Menuiserie, ébénisterie.
Bongard Frères en liquidation, à Lausanne, menuiserie en tous genres, ébénisterie, société en nom collectif (FOSC. du 15 mai 1964, page 1525). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 mars 1966.
Librairie centrale et universitaire F. Bloch S.A., à Lausanne (FOSC. du 7 mars 1966, page 755). La procuration conférée à Nelly Laubscher est radiée.

15 mars 1966. Immeubles.
Le Tamaris S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 7 décembre 1965, page 3842);
Minerve S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 7 décembre 1965, page 3842).

Les bureaux sont transférés à Métropole 1 (chez E. F. Vallotton, gérances).

15 mars 1966. Immeubles.
Gérias S.A., à Lausanne. Date des statuts: 12 mars 1966. But: la construction, l'exploitation et l'aménagement d'immeubles en Suisse, leur location, leur achat ou leur vente. Capital: 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres, composée de: Gilbert Jenni, de Homberg (Berne), à Lausanne, président; Liliane Fukami-Salomon, d'Oron-la-Ville, à Pully, et Orlando Silva, d'Italie, à Padoue (Italie), secrétaire. Signature individuelle des administrateurs Gilbert Jenni et Orlando Silva. Mario Fukami, du Japon, à Pully, est nommé directeur avec signature individuelle. L'administratrice Liliane Fukami-Salomon n'exerce pas la signature sociale. Bureaux de la société: Avenue Mon-Repos 14 (dans ses locaux).

16 mars 1966. Combustibles, matériaux de construction.
René Mandrin S.A., à Lausanne, commerce de combustibles et matériaux de construction (FOSC. du 5 mai 1960, page 1371). L'administrateur René Mandrin est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Jean-Adrien Lavanchy, vice-président, est nommé président, et Olivier Etienne (inscrit). Signature collective à deux des administrateurs. Bureaux transférés à la Place de la Riponne 1 (chez le président).

16 mars 1966.
Banque Commerciale de Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 11 mars 1965, page 768). Les pouvoirs du directeur Jacques Guérin sont radiés. Bureaux de la société transférés au Chemin de Mornex 40 (dans ses locaux).

15 mars 1966.
Fiduciaire Firel S.A., à Lausanne (FOSC. du 20 octobre 1964, page 3142). L'administrateur Joseph Heggli, secrétaire et directeur, est décédé; sa signature est radiée. André Dutoit, directeur-adjoint, est nommé directeur et secrétaire hors conseil; il continue à signer collectivement à deux.

16 mars 1966. Immeubles.
Rofransa, à Lausanne, la réalisation de toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières, la participation à toutes autres entreprises ou sociétés quelconques (FOSC. du 3 mai 1965, page 1386), société anonyme. Nouveau but: l'achat de 387 parts de la Société Civile Immobilière Champfleuri, à Cannes, au prix de nouveaux francs 258 000, puis la mise en valeur, la gérance et la revente de ces parts. Ces parts donnent droit aux lots nos 40 (une cave), 108 (un emplacement de garage), 242 (un appartement) de l'immeuble sis à Cannes avenue de la Favorite et avenue du Roi Albert. Nouveaux statuts: 11 mars 1966.

16 mars 1966. Immeubles.
Petite-Suettaz S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 23 janvier 1958, page 214). La société est engagée désormais par la signature individuelle de l'administrateur et président Valbert Brauchli, actuellement domicilié à Pully. Alfred Baechi demeure administrateur, mais n'exerce plus la signature sociale; il est actuellement domicilié à Prilly. Les pouvoirs du président sont modifiés en conséquence.

16 mars 1966. Jouets, articles souvenirs, etc.
J. Delapierre, à Lausanne. Chef de la maison: Jean Delapierre, allié Favre, de Jouxtens-Mézery, à Lausanne. Représentation, et vente de jouets en gros, articles souvenirs et publicitaires, et de diverse nature. Chemin de Chandieu 36.

16 mars 1966. Confections.
Kohler S.A. Lausanne, à Lausanne, commerce de confection pour dames et enfants (FOSC. du 7 juillet 1960, page 2021). La procuration conférée à Rose Perret est radiée.

16 mars 1966. Appareils frigorifiques, etc.
Victor Products S.A., à Lausanne, achat, vente représentation et fabrication d'appareils frigorifiques, congélateurs, d'appareils à conditionnement d'air, de stérilisateurs (FOSC. du 6 juillet 1965, page 2121). Cette raison sociale est radiée, l'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord.

16 mars 1966. Immeubles.
S.I Chantemerle B en liq^on, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 janvier 1966, page 104). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

16 mars 1966. Vins, liqueurs, etc.
Gauthier-Lausanne S. à r. l., à Lausanne, commerce de vins, liqueurs et spiritueux (FOSC. du 5 janvier 1955, page 37). Par décision du 4 septembre 1965, le Président du Tribunal du district de Lausanne, a prononcé la dissolution de la société, avec effet immédiat, et ordonné la radiation de la raison sociale au registre du commerce.

Bureau de Morges

10 mars 1966.
Société coopérative du congélateur de Lonay et environs, à Lonay (FOSC. du 15 mai 1959, N° 110, page 1382). Le président Edouard Brocard est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président: André Borboën, de et à Lonay (inscrit comme membre). Secrétaire: Armand Bernard (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Nyon

15 mars 1966. Entreprise du bâtiment, scierie, etc.
André Zosso, à Begnins. Le chef de la maison est André Zosso, de St-Antoine (Fribourg), à Begnins. Entreprise générale du bâtiment, scierie, menuiserie, achat et vente de matériaux.

Bureau d'Oron

7 mars 1966.
Ponçage S.a r.l., précédemment à Lausanne (FOSC. du 20 novembre 1962, page 3349). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 décembre 1965, la société a décidé de transférer son siège social aux Cullayes. Les statuts originaires du 3 octobre 1961 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'une entreprise de ponçage et toutes activités analogues. Elle peut participer à d'autres entreprises, effectuer toutes opérations mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social est de francs 20 000, divisé en une part de fr. 19 000, appartenant à Maurice-Edouard Décosterd, des Thiolleyres, aux Cullayes, et une part de fr. 1000, appartenant à Ottilie Décosterd-Renk-Chlumsky, d'origine allemande, aux Cullayes. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée des associés est convoquée par lettres recommandées. La société est engagée par la signature individuelle de l'associée gérante Ottilie Décosters-Renk-Chlumsky, épouse de Maurice-Edouard Décosterd. Bureaux: Les Cullayes, chez l'associée gérante.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

15. März 1966.
Milchproduzentengenossenschaft Visp, in Visp (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1962). Der Präsident Oskat Viotti ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung ist als Sekretär gewählt worden: Walter Gsponer, von und in Visp; er bleibt Geschäftsführer. Der bisherige Beisitzer Karl Zumtaugwald, von Zermatt, in Visp, ist zum Präsidenten gewählt worden. Der bisherige Sekretär Alexander Abgottspon ist nun Beisitzer. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift.

15. März 1966. Versicherungen, Liegenschaften usw.
Werner Zenhäusern, in Visp, Liegenschaftsvermittlungen (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1961). Der Firmainhaber hat seinen Geschäfts- und Wohnsitz nach Naters verlegt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Versicherungen, Immobilienhandel, Liegenschaftsvermittlungen, Chaletvermietungen. Rhonedamm.

15. März 1966. Restaurant, Schuhhaus.
Arthur Biffiger, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Arthur Biffiger, von und in Naters. Betrieb des «Café-Restaurant Ornavasso» und «Schuhhaus Ornavasso». Belalpstrasse.

15. März 1966.
Walter Gertschen, Restaurant des Alpes, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Walter Gertschen, von und in Naters. Wirtschaft mit Restaurant. Belalpstrasse.

15. März 1966.
Hans Imwinkelried, Schlosserei & Installationen, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Hans Imwinkelried, von Martisberg und Fiesch, in Naters. Schlosserei und Installationen. Aletschstrasse.

15. März 1966.
Stephan Bregy, Mass- & Konfektion, in Raron. Inhaber dieser Firma ist Stephan Bregy, von und in Raron. Mass- und Konfektionsgeschäft. Bahnhofstrasse.

15. März 1966. Sattlerei, Tapeziererei usw.
Josef Guntern, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Josef Guntern, von Lax, in Naters. Sattler- und Tapeziererarbeiten, Bodenbeläge, Handel mit Möbeln. Furkastrasse.

Bureau de Sion

15 mars 1966. Toitures, asphaltage, etc.
A. Geneux-Dancet S.A., succursale à Sion (FOSC. du 10 novembre 1964, N° 262, page 3385), entreprise de toiture, asphaltage, isolation, avec siège principal à Genève. Roland Dournow, de et à Genève, a été élu administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle.

15 mars 1966.
Carrelages et Revêtements Sion S.A., à Sion (FOSC. du 18 avril 1966, N° 89, page 1089), exploitation d'une entreprise de carrelage. En assemblée générale extraordinaire du 28 février 1966, la société a modifié ses statuts. Les faits publiés restent inchangés. Le conseil d'administration a été désigné comme suit: Fernand Dussex, jusqu'ici secrétaire, actuellement président; Simon Genolet, jusqu'ici président, actuellement secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et collectivement du président et du secrétaire.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

15 mars 1966.
Société Immobilière Bellevaux S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 7 juin 1960, N° 130, page 1679). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1966, la société a décidé sa dissolution, qui sera opérée sous la raison sociale **Société Immobilière Bellevaux S.A. en liquidation**, par les administrateurs Bruno Stoppa et Bernard Calame, qui gardent la signature individuelle. Les bureaux restent: Palais DuPeyrou (étude Wavre).

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Käser AG., Papeterie und Buchhandlung, Aarau, in Liquidation

(SHAB. Nr. 72, vom 27. März 1962, Seite 909)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Januar 1966 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Liquidator ist Hans Funk, Treuhandbureau, Kasinostrasse 25, in Aarau.

Gemäss Artikel 742 OR ergeht an alle Gläubiger die Aufforderung, alle Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesellschaft unter Nennung und Vorlage der Beweismittel, dem Liquidator anzumelden. (AA. 79³)

5001 Aarau, 21. März 1966 **Der Liquidator**

Benetti AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Benetti AG. in Zürich, Letzigraben 115, hat am 18. März 1966 beschlossen, ihr Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 150 000 herabzusetzen. Allfälligen Gläubigern geben wir bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 78²)

8047 Zürich, den 19. März 1966 **Benetti AG.**

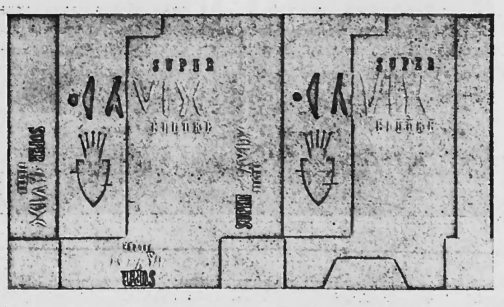
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 215568. Date de dépôt: 2 février 1966, 21 h.
Société anonyme Vautier Frères et Cie, Grandson (Vaud).
Fabrication et commerce.

Tabac brut ou manufacturé, articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 34)



La marque est exécutée en rouge, blanc et or.

Nr. 215569. Hinterlegungsdatum: 25. November 1965, 20 Uhr.
The Seven-Up Company, 121 South Meramec Avenue, Clayton (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke; Extrakte, Sirupe und Aromas für die Herstellung von solchen Getränken. (Int. Kl. 32)

7UP - der spritzige Durstlöscher!

Nr. 215570. Hinterlegungsdatum: 17. November 1965, 17 Uhr.
Wegrotex AG vorm. E. Abderhalden, Weberei, Wil SG, Bronschhoferstrasse 54, Wil (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Abwaschtuch. (Int. Kl. 21)

bilux

Nr. 215571. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1966, 14 Uhr.
CBC Geräte AG, Holbeinstrasse 34, Zürich 8. – Fabrikation und Handel.

Geräte zum Erhitzen von Speisen, insbesondere von Würstchen. (Int. Kl. 11)

QUICK- CBC HEATER

Nr. 215572. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1965, 17 Uhr.
Blizzard-Skifabrik Anton Arnsteiner, Mittersill-Klausen (Oesterreich). Fabrikation und Handel.

Skis, Wasserskis, Skibobs. (Int. Kl. 28)

AUSTRIA STAR

Nr. 215573. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1965, 22 Uhr.
Distillerie König GmbH, Zugerstrasse 180, Steinhausen (Zug). Fabrikation und Handel.

Bier, Mineralwasser, alkoholfreie Getränke; Weine, Schaumweine; Wodka, Magenbitter, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 32, 33)

Nr. 215574. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1965, 18 Uhr.
Biella AG Biel (Biella S.A. Bienne), Alexander-Schöni-Strasse 40, Biel. Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 110982. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juni 1965 an.

Geschäftsbücher, Notizbücher, Drucksachen, Buchhaltungsmaterial, Ringbücher, Registraturartikel, Briefordner, Briefmarkenalben, Büro- und Papeterieartikel aus Karton, Papier, Stoff, Kunstleder, Leder, Plastik und Metall. (Int. Kl. 16)

BIELLA

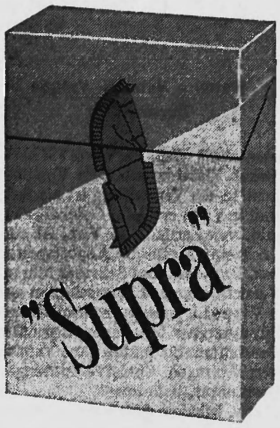
Nr. 215575. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1965, 6 Uhr.
Jakob Neufeld, Sälistrasse 20, Luzern. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 112981. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Oktober 1965 an.

Oberbekleidung für Damen, Girls und Kinder. (Int. Kl. 25)

maya

Nr. 215576. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1966, 20 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau). – Fabrikation.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird rot, weiss und schwarz ausgeführt.

Nr. 215577. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1966, 10 Uhr.
Trudi Weder-Greiner, maison des Vignerons, Chardonne (Waadt). Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse des graphischen Gewerbes. (Int. Kl. 16)

COLIBRI

Nr. 215578. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1966, 17 Uhr.
Bauer AG, Nordstrasse 31, **Zürich 6.** – Fabrikation und Handel.

Büromöbel aus Stahl. (Int. Kl. 20)

Nr. 215579. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1966, 18 Uhr.
Charles Marchant Limited, 3, High Street, **Dumbarton** (Dunbartonshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Whisky, Gin und Wodka. (Int. Kl. 33)

Nr. 215580. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1966, 16 Uhr.
H. Fritschi AG, Zwillikon (Zürich) (H. Fritschi S.A., Zwillikon (Zurich), Zwillikon bei Affoltern a. A. (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Verpackungen aus Papier, Karton, Kunststoff. (Int. Kl. 16, 17, 20, 22)

N° 215581. Date de dépôt: 19 janvier 1966, 18 h.
Habasit S.A., Schönmattstrasse 5, **Reinach** (Bâle-Campagne).
Fabrication er commerce.

Courroies de transmission de section plate, ronde et trapézoidale, bandes transporteuses, cordons, sangle en matières synthétiques. (Cl. int. 7, 17, 22)

Uebertragungen – Transmissions

Marque N° 127619 (MYANESIN). – The British Drug Houses Limited, Londres N. 1 (Grande-Bretagne). – Transmission à la maison du même nom **The British Drug Houses Limited**, 16-34 Graham Street, City Road, **Londres N. 1** (Grande-Bretagne). Enregistré le 16 mars 1966.

Marken Nrn. 147785 (HOLOPHANE), 153118 (HOLO). – Holophane Limited, London S. W. 1 (Grossbritannien). – Uebertragung an die Firma gleichen Namens **Holophane Limited**, Elverton Street, Vincent Square, **London S. W. 1** (Grossbritannien). – Eingetragen den 16. März 1966.

Marque N° 163689 (SCI-NITROL). – Laboratoires Mexyl S.A., Berne. – Transmission à **Laboratoire Junod et Cie S.A.**, Chemin St-Marc, Vouvry (Valais). – Enregistré le 16 mars 1966.

Marque N° 175872 (MATEX, fig.). – Office d'Electricité de la Suisse romande (OFEL), Lausanne. – Transmission à **Matériel expérimental scientifique Matex S.A. Lausanne**, Grand Pont 2, **Lausanne**. – Enregistré le 16 mars 1966.

Marken Nrn. 178162 (DISAMIDE), 187611 (BIODISC). – The British Drug Houses Limited, London N. 1 (Grossbritannien). – Uebertragung an die Firma gleichen Namens **The British Drug Houses Limited**, 16-34 Graham Street, City Road, **London N. 1** (Grossbritannien). – Eingetragen den 16. März 1966.

Marques N°s 196345 (MEDIHALER-EPI), 196346 (MEDIHALER-ISO). – Sogespar S.A., Fribourg. – Transmission à **Rexall Drug and Chemical Company**, 8480 Beverly Boulevard, **Los Angeles** (Californie, USA). – Enregistré le 16 mars 1966.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 303825

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 mars 1966, la maison **Silan S. A. S. Crotti Renato E.C., Bologne (Italie)**, titulaire de la marque internationale N° 303825 (TERFIL), a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse**. Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 16 mars 1966.

Renonciation partielle à la protection en Suisse de la marque internationale N° 309369

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 10 mars 1966, la maison **Kunkelmann & Cie (Société à r. l.), Reims (France)**, titulaire de la marque internationale N° 309369 (PIPER-HEIDSIECK, fig.), a renoncé partiellement à la protection de cette marque en **Suisse**, en limitant la liste des produits à: **Champagne**. – Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 16 mars 1966.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1965

(Nach Berücksichtigung der Generalversammlungs-Beschlüsse vom 18. März 1966 betreffend Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro-Nationalbank und Postcheckguthaben	6 711 623.72
Coupons	117 299.70
Bankendebitoren auf Sicht	29 824 958.40
Bankendebitoren auf Zeit	13 930 488.40
Wechsel	250 000.—
Reports	3 420 440.25
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 260 965.30
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	25 543 419.70
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 486 679.50)	
Hypothekaranlagen	20 000.—
Wertschriften	9 267 139.30
Syndikatsbeteiligungen	461 000.—
Sonstige Aktiven	191 251.10
	90 998 585.87

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	11 501 834.16
Bankenkreditoren auf Zeit	896 426.10
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	101 167.50
Kreditoren auf Sicht	45 626 105.28
Kreditoren auf Zeit	19 955 404.90
Sonstige Passiven	1 659 426.95
Dividende 10% pro 1965	400 000.-
Aktienkapital	4 000 000.—
Allgemeine Reserven	2 700 000.—
Ausserordentliche Reserven	3 800 000.—
Saldovortrag auf neue Rechnung	358 220.98
Kautionen: Fr. 6 461 735.70	90 998 585.87

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1965

Soll

		Fr.
Passivzinsen		1 213 672.99
Bankbehörden und Personal		1 727 085.15
Beiträge an Personalversicherung und Fürsorgefonds		197 711.50
Allgemeine Unkosten		457 008.35
Steuern und Abgaben		343 098.56
Rückstellungen und Abschreibungen		826 237.80
Aktivsaldo:		
Vortrag von 1964	Fr. 316 459.58	
Gewinn pro 1965	Fr. 1 024 179.30	1 340 638.88
		6 105 453.23

Haber

	Fr.
Saldovortrag von 1964	316 459.58
Aktivzinsen	1 863 027.63
Kommissionen	2 145 535.42
Ertrag Devisen und Wechsel	183 350.—
Ertrag der Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen	1 106 517.60
Verwaltungsgebühren und Verschiedenes	490 563.—
	6 105 453.23

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1965

dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea

Attivo	Fr.	Passivo	Fr.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	145 704 071.41	Debiti a vista presso banche	50 183 863.32
Cedole	1 352.—	Altri debiti presso banche	37 860 000.—
Crediti a vista presso banche	110 418 416.32	Impegni risultanti da operazioni di riporto	4 800 061.35
Altri crediti presso banche	104 155 750.42	Conti chèques e conti creditori a vista	278 947 392.47
Effetti cambiari	27 696 119.99	Conti creditori a termine	212 105 387.50
Riporti	4 793 600.—	Libretti di deposito	40 739 602.52
Conti correnti debitori senza copertura	49 649 161.15	Obbligazioni e buoni di cassa	5 120 000.—
Conti correnti debitori con copertura	199 137 877.58	Chèques e disposizioni a breve termine	70 038.—
Conto correnti debitori con garanzia ipotecaria	7 951 316.54	Tratte ed accettazioni Fr. 169 441.35	169 441.35
Anticipazioni con copertura	9 833 993.20	Altre poste del passivo	22 538 093.38
Titoli	32 400 437.88	Capitale	25 000 000.—
Stabile ad uso del banco	1 600 000.—	Fondo di riserva legale	8 000 000.—
Altre poste dell'attivo	11 290 150.40	Fondo di riserva speciale	16 000 000.—
Debitori per garanzie prestate: Fr. 109 439 497.50		Dividendo esercizio 1965	2 500 000.—
		Riporto a nuovo	598 367.—
		Garanzie prestate: Fr. 109 439 497.50	
		Impegni per effetti riscontati: nessuno	
	704 632 246.89		704 632 246.89

Conto perdite e profitti al 31 dicembre 1965

Uscite		Fr.	Entrate	Fr.
Interessi passivi		14 334 341.85	Riporto del saldo dell'anno precedente	496 566.33
Provvigioni		204 703.21	Interessi attivi	17 942 197.92
Organi della banca e personale		3 100 167.60	Provvigioni	3 181 801.83
Contributi al fondo di previdenza del personale		292 529.15	Provento del portafoglio cambiario	2 732 306.49
Spese generali e d'ufficio		1 303 439.53	Reddito del portafoglio titoli	3 777 782.34
Imposte e tasse		3 304 745.75	Proventi dello stabile	209 625.—
Ammortamenti		214 160.74	Diversi	262 174.92
Riporto del saldo				
dell'anno precente	Fr. 496 566.33			
Utile netto esercizio 1965	Fr. 5 351 800.67	5 848 367.—		
		28 602 454.83		28 602 454.83

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

PTT-Tarifreform

(PTT) Die von den zuständigen Behörden mit Bundesratsbeschluss und Departementsverfügung veranlassten Aenderungen werden **ab 1. April 1966** wirksam. Nachstehend sind die Aenderungen von Gebühren sowie die aus der Neuordnung im **Warenmuster- und Drucksachensektor** sich ergebenden Anpassungen aufgeführt.

1. Warenmuster

Die Taxe der Warenmuster ist neu nur noch anwendbar auf die im Handelsverkehr zur Bemusterung dienenden Sendungen.

Daraus ergibt sich, dass alle nicht zur Bemusterung bestimmten Warensendungen aller Art (Massensendungen mit zum Kauf angebotenen Artikeln, belichtete, unbelichtete und entwickelte Filme, Waren von geringerem Handels- und Verkaufswert) nicht mehr zur Taxe der Warenmuster zugelassen sind.

2. Eilgebühren

Für die Eilsendungen werden ausser der ordentlichen Taxe für die betreffende Sendungskategorie folgende Gebühren erhoben:

a) für Sendungen aller Art sowie für gewöhnliche Anweisungen im ordentlichen Eilzustellkreis Fr. 1.50;
b) für jeden weitern km ausserhalb des ordentlichen Eilzustellkreises zu der unter lit. a erwähnten Gebühr ein Zuschlag von Fr. 1.50;
c) ein Zuschlag von 100% zu den unter lit. a und b erwähnten Gebühren für die Eilzustellung zur Nachtzeit sowie an Sonn- und Feiertagen.

Für Einzahlungen und Ueberweisungen im Postcheckverkehr wird eine Gebühr von Fr. 2.– erhoben.

3. Nachsendungsbegehren

Für die Nachsendungsbegehren werden neu folgende Gebühren erhoben:

a) Fr. 2.– für die Nachsendung von Postsachen aller Art;
b) Fr. 2.– monatlich für die ständige Umleitung unrichtig adressierter Postsachen.

Für die Aufbewahrung von Briefpostsendungen während einer beliebigen Dauer bei der Poststelle werden ebenfalls Fr. 2.– erhoben.

Die bisherige Abstufung nach der Dauer des Auftrages sowie die Unterscheidung nach Aufträgen für die Nachsendung innerhalb des Ortes oder nach einer andern Ortschaft wird fallengelassen.

Als ungenügend adressiert (siehe Buchstabe b hievor) gelten u. a. Sendungen mit Unteradressen an Fachhalter. Als solche sind Sendungen zu betrachten, die andere Adressangaben als die des Fachinhabers aufweisen.

4. Postfächer

Die monatliche Gebühr beträgt:

a) für ein Schlossfach für Briefpostsendungen Fr. 1.50;
b) für die Aushändigung von eingeschriebenen Postsendungen mit einem Verzeichnis Fr. 1.–.

Postfächer für Paket- und Geldpostsendungen werden neu unentgeltlich abgegeben; auch für die regelmässige Abholung von Briefpostsendungen am Schalter entfällt die Gebühr. Wie bis anhin haben Inhaber von Paketfächern die gesamte Paketpost bei der Poststelle abzuholen. Gewöhnliche Brieffächer (nicht Schlossfächer) sind jedoch nur erhältlich bei Poststellen ohne Schlossfächer oder wenn keine solchen mehr verfügbar sind. Für alle gewünschten Fächer gleich welcher Gattung ist auf besonderem Formular ein Postfachgesuch einzureichen.

Die Hinterlage für jeden abgegebenen und der Preis für jeden verlorenen Fachschlüssel betragen Fr. 3.–.

Für die länger als einen Monat dauernde Abholung postlagernder Sendungen fällt die bisherige Gebühr von Fr. 1.– dahin.

5. Drucksachen

Als gewöhnliche Drucksachen gelten nach wie vor die einen Text oder eine bildliche Darstellung aufweisenden Erzeugnisse der Druckpresse und, sofern wenigstens 20 Sendungen mit vollkommen gleichen Abzügen am Schalter aufgegeben werden, auch die mit sogenannten Büroapparaten und -maschinen hergestellten Vervielfältigungen. Hingegen werden alle Zugeständnisse aufgehoben, die sich auf die hand- oder maschinenschriftliche Ergänzung vorgedruckter Texte bei bestimmten Arten von Drucksachen im Inlandverkehr beziehen.

Es handelt sich um die folgenden Drucksachengattungen, deren Vordruck künftig nicht mehr durch hand- oder maschinengeschriebene Zusätze ergänzt werden darf:

Einladungs- und Einberufungskarten von Vereinen usw. zu Versammlungen und Veranstaltungen, Vorstands- und Kommissionssitzungen.

Einzahlungsscheine (ES), Einzahlungskarten (EK), Post- und Nachnahme-(N)-Anweisungen, deren Vorderseite entsprechend dem Vordruck auf den postamtlichen Formularen ausgefüllt ist.

Solche Zahlungsbelege sind nur noch dann zur Taxe der Drucksachen zulässig, wenn deren Vordruck wie folgt ergänzt ist:

a) mit der Adresse des Empfängers, gegebenenfalls auch des Absenders, wenn diese nicht gedruckt ist;
b) mit einem Kontrollzeichen in Form von Zahlen oder von Buchstaben;
c) mit andern Angaben, sofern wenigstens 20 Sendungen mit vollkommen gleichen Angaben gleichzeitig am Postschalter aufgegeben werden;
d) mit der Betragsangabe, sofern die unter Buchstabe c hiervor erwähnten Bedingungen erfüllt sind.

Die unter Buchstabe c und d erwähnten Angaben müssen jeweils in der gleichen Kombination vorhanden sein. Demgegenüber unterliegen alle übrigen ES, EK, Post- und N-Anweisungen, d. h. solche mit unterschiedlichen Beträgen und mit nicht übereinstimmenden Angaben, der Brieftaxe, weil es sich um Einzelsendungen handelt.

Mitglied- und Ausweiskarten, Angabe des Gültigkeitsjahres.

Rechnungsstellung auf den gegen Nachnahme versandten Drucksachen. Die grundsätzlichen Bemerkungen zu den Buchstaben a, b, c und d hiervor gelten sinngemäss auch auf den gegen Nachnahme versandten Drucksachen.

Anbringen von Stempelabdrucken auf Drucksachen. Künftig wird es nicht mehr möglich sein, vorgedruckte Texte mit Gummistempelabdrucken zu ergänzen.

Angabe des Geburtsdatums und des Bürgerorts des Empfängers auf Stimmkarten, Steuererklärungen und Versicherungsausweisen der AHV.

Handschriftliches Ausfüllen vorgedruckter Todesanzeigen.

Beischliessen von Postwertzeichen, die für die Rückfrankatur der ganzen oder eines Teils der Sendung bestimmt sind.

Beifügen eines Bleistiftes zu einem Taschenkalender.

Die vor Jahren zu philatelistischen Zwecken gewährte Erleichterung, im Inlandverkehr leere Umschläge und Karten ohne gedruckten Text zur Taxe der Drucksachen zu frankieren, wird aufgehoben. Bei dieser Gelegenheit wird daran erinnert, dass Umschläge, die Gegenstände der erwähnten Art enthalten, die an Sonderpoststellen, Automobilpostbureaux und andere Sammelstellen zur Abstempelung eingesandt werden, immer zur Brieftaxe zu frankieren sind.

Réforme tarifaire des PTT

(PTT) Les modifications édictées par arrêté du Conseil fédéral et par ordonnance du Département des transports et communications et de l'énergie entreront en vigueur le 1er avril 1966. Les nouveaux droits et la nouvelle réglementation dans le secteur des échantillons de marchandises et dans celui des imprimés sont mentionnés ci-après.

1. Echantillons de marchandises

La taxe des échantillons de marchandises n'est désormais applicable qu'aux envois servant à l'échantillonnage dans les relations commerciales.

Par conséquent, les envois de marchandises de tous genres qui ne sont pas destinés à l'échantillonnage (envois en nombre contenant des articles proposés à l'achat, films non exposés, exposés ou développés, marchandises de peu de valeur marchande) ne sont plus admis à la taxe des échantillons de marchandises.

2. Droits d'exprès

Pour les envois exprès, les droits suivants sont perçus en plus des taxes ordinaires pour la catégorie d'envois correspondante:

a) Pour les envois de toutes catégories, et pour les mandats de poste et de paiement ordinaires, 1 fr. 50 dans le cercle ordinaire de distribution;
b) Pour chaque km en dehors du cercle ordinaire de distribution, un supplément de 1 fr. 50 sur le droit mentionné sous lettre a.
c) Un supplément de 100% des droits mentionnés sous lettres a et b, pour la distribution de nuit ainsi que les dimanches et jours fériés.

Un droit de 2 francs est perçu pour les versements et les virements dans le service des chèques postaux.

3. Demandes de réexpédition

Les droits ci-après sont désormais perçus pour les demandes de réexpédition:

a) 2 fr. pour la réexpédition d'envois postaux de toutes catégories;
b) 2 fr. par mois pour la réexpédition continue d'envois postaux mal adressés.

Un droit de 2 francs est aussi perçu pour les objets de correspondance qui doivent être gardés à l'office de poste durant un laps de temps quelconque.

Il a été renoncé à la différenciation des droits selon la durée de validité de la demande et selon que les envois doivent être réexpédiés à l'intérieur de la localité ou dans une autre localité.

Sont aussi considérés comme envois mal adressés (voir lettre b) ceux qui doivent être distribués à une case postale mais dont l'adresse n'est pas absolument conforme à celle indiquée par l'usager de la case.

4. Cases postales

Le droit mensuel est de

a) 1 fr. 50 par case à serrure pour objets de correspondance;
b) 1 fr. pour la remise, avec bordereau, d'envois postaux inscrits.

Les cases pour colis et articles d'argent seront dorénavant gratuites. Il en est de même du retrait régulier d'objets de correspondance au guichet postal. Comme jusqu'ici, les usagers de cases à colis sont tenus de retirer à la poste tous les colis qui leur sont adressés. Cependant, seuls les offices de poste qui n'ont pas de cases à serrure ou n'en ont plus à disposition peuvent attribuer des cases ordinaires (sans serrure) pour objets de correspondance. Les demandes de cases postales de tous genres doivent être présentées sur la formule officielle «Demande d'une case postale».

Les clefs de cases sont remises à l'usager contre un dépôt de garantie de 3 francs par pièce; ce montant reste acquis aux PTT en cas de perte.

Le droit de 1 franc perçu jusqu'ici pour le retrait pendant plus d'un mois d'envois adressés poste restante est supprimé.

5. Imprimés

Sont toujours considérés comme imprimés ordinaires les textes, figures et autres représentations imprimés au moyen de machines employées dans l'industrie graphique, de même que les reproductions obtenues par polycopie, au moyen de machines et appareils dits de bureau, à condition que 20 envois au moins de reproductions parfaitement identiques soient déposés simultanément au guichet postal. En revanche, sont supprimées toutes les concessions permettant, dans le service intérieur, de compléter le texte de certaines catégories d'imprimés par des adjonctions à la main ou à la machine.

Il s'agit des imprimés suivants, sur lesquels il n'est désormais plus permis d'apporter des adjonctions à la main ou à la machine:

Cartes d'invitation et de convocation de sociétés, etc., à des assemblées ou réunions, à des séances de comités ou de commissions.

Bulletins de versement (BV), cartes de versement (CV), mandats de poste et mandats de remboursement dont le reste est rempli selon le texte imprimé figurant sur les formules officielles postales.

Les titres de paiement précités ne sont admis à la taxe des imprimés que si les adjonctions au texte imprimé se limitent à:

a) l'adresse du destinataire, éventuellement celle de l'expéditeur si elle n'est pas imprimée;
b) une marque de contrôle sous forme de lettres ou de chiffres;
c) d'autres indications, à condition que 20 envois au moins portant exactement les mêmes indications soient déposés simultanément au guichet postal;
d) l'indication du montant, sous réserve que la condition mentionnée sous lettre c soit remplie.

Les indications dont il est question sous lettre e et d doivent toujours se présenter dans la même combinaison.

En revanche, tous les autres BV, CV, mandats de poste ou de remboursement, c'est-à-dire ceux qui portent des montants différents et des indications qui ne sont pas absolument identiques, sont passible de la taxe des lettres, car il s'agit d'envois isolés.

Cartes de membres et cartes de légitimation, indication de l'année de validité.

Indication de montants constitutifs du compte sur les imprimés expédiés contre remboursement. Les remarques figurant sous lettres a, b, e et d ci-dessus sont applicables par analogie aux imprimés expédiés contre remboursement.

Apposition d'empreintes de timbres sur les imprimés. Il ne sera dorénavant plus possible de compléter des textes imprimés par des empreintes de timbres en caoutchouc.

Indication de la date de naissance et du lieu d'origine du destinataire sur les cartes d'électeurs, les déclarations d'impôts et les certificats d'assurance de l'AVS.

Libeller à la main les avis mortuaires dont le texte est en partie imprimé.

Adjonction de timbres-poste pour l'affranchissement en retour de tout ou partie de l'envoi.

Adjonction d'un crayon aux agendas de poche.

Enfin, la faveur accordée il y a des années aux philatélistes d'affranchir à la taxe des imprimés, dans le service intérieur, les enveloppes vides et les cartes sans texte imprimé est rapportée. Nous rappelons ici que les enveloppes contenant des objets de l'espèce devant être oblitérés, transmises aux offices de poste spéciaux, aux bureaux de poste automobiles ou à d'autres offices collecteurs, doivent toujours être affranchies à la taxe des lettres.

Riforma della tariffa PTT

(PTT) Le modificazioni alla tariffa PTT, contenute nel decreto del Consiglio federale e nell'ordinanza del Dipartimento federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie, entreranno in vigore il 1° aprile 1966. I nuovi diritti e la nuova regolamentazione del settore dei campioni di merci e delle stampe sono elencati qui appresso.

1. Campioni di merci

La tassa dei campioni di merci è applicabile d'ora in poi soltanto agli invii che, nei rapporti commerciali, servono effettivamente di campioni. Di conseguenza, tutti gli invii di merci di qualsiasi genere, che non sono destinati esplicitamente a far conoscere e apprezzare un determinato prodotto (invii in grandi quantità contenenti oggetti offerti in vendita, pellicole impressionate o no oppure sviluppate, merci di valore commerciale insignificante), non sono più ammessi alla tassa dei campioni di merci.

2. Diritti d'espresso

In più delle tasse ordinarie della rispettiva categoria d'invii, vengono riscossi per gli espressi i seguenti diritti:

a) per gli invii di qualsiasi genere come pure per i vaglia postali e i mandati di pagamento ordinari da recapitare all'interno della circoscrizione ordinaria di distribuzione, fr. 1.50;
b) per ogni km in più, fuori della circoscrizione ordinaria di distribuzione, oltre il diritto menzionato alla lettera a, un supplemento di fr. 1.50;
c) per il recapito degli espressi durante le ore notturne come anche in domenica e nei giorni festivi, un supplemento del 100% dei diritti indicati alle lettere a e b.

Nel servizio degli chèques postali, il diritto d'espresso ascende ora a 2 fr. per i versamenti e i trasferimenti.

3. Domande di rispedizione

I diritti seguenti vengono percepiti in avvenire per le domande di rispedizione:

a) 2 fr. per la rispedizione di invii postali di qualsiasi categoria;
b) 2 fr. al mese per la rispedizione continua di invii postali indirizzati in modo errato.

Un diritto di 2 fr. è pure riscosso per gli invii della posta-lettere che devono essere tenuti in giacenza presso un ufficio postale durante un periodo indeterminato.

L'attuale suddivisione del diritto di rispedizione in base alla durata dell'ordine e la distinzione in ordini di rispedizione per l'interno della località o per una località differente vengono abbondante.

Sono considerati indirizzati in modo insufficiente, secondo la lettera b qui sopra, anche gli invii destinati a titolari di caselle, recanti indirizzi secondari. Appartengono a questa categoria gli invii con un indirizzo non conforme a quello indicato dal detentore della casella.

4. Caselle postali

Il diritto mensile è di:

a) fr. 1.50 per una casella con serratura per invii della posta-lettere;
b) fr. 1.— per la rimessa, mediante una distinta, di invii postali iscritti.

Le caselle per i pacchi e per gli invii del servizio a denaro vengono messe a disposizione d'ora innanzi gratuitamente; anche il diritto previsto per il ritiro regolare allo sportello di invii della posta-lettere, è soppresso. I detentori di caselle per pacchi devono ritirare, come finora, all'ufficio postale tutti i pacchi. Le caselle ordinarie (senza serratura) per invii della posta-lettere possono tuttavia essere ottenute soltanto presso gli uffici che non dispongono di caselle con serratura oppure quando più nessuna casella di questo genere è libera. Per le caselle di qualsiasi categoria che si vogliono chiedere, bisogna stendere una domanda di concessione sul modulo ufficiale.

Il deposito di garanzia per ogni chiave consegnata al detentore di una casella e il prezzo di ogni chiave persa ascendono a 3 fr.

L'attuale diritto di 1 fr., riscosso per il ritiro durante più di un mese di invii indirizzati fermi in posta, è abrogato.

5. Stampe

Sono considerati, come finora, stampe ordinarie i prodotti dell'arte tipografica sui quali figura un testo stampato o un'immagine, e, se ne vengono consegnati contemporaneamente allo sportello almeno 20 invii perfettamente identici, anche le riproduzioni ottenute con i cosiddetti apparecchi o macchine d'ufficio. Tutte le concessioni che permettono di completare, a mano oppure a macchina, testi stampati su determinate sorte di stampe del traffico interno, sono invece soppresse.

Si tratta delle categorie di stampe elencate qui appresso; il loro testo stampato non può più essere completato in avvenire con aggiunte scritte a mano a macchina:

Biglietti d'invito o cartoline di convocazione di società, ecc. concernenti assemblee, manifestazioni particolari, sedute di comitati o di commissioni.

Polizze e schede di versamento, vaglia postali e vaglia per rimborsi, la cui parte anteriore è compilata conformemente al testo dei moduli postali ufficiali. Questi moduli di versamento sono ammessi ora alla tassa delle stampe soltanto se le aggiunte si limitano:

a) all'indirizzo del destinatario e, eventualmente, del mittente, se queste indicazioni non sono già stampate;
b) a un segno di controllo, rappresentato da cifre o da lettere;
c) a altre indicazioni, in quanto vengano consegnati contemporaneamente allo sportello postale almeno 20 invii perfettamente identici;
d) all'indicazione dell'importo, quando le condizioni esposte alla lettera c qui sopra sono adempiute.

I dati menzionati alle lettere c e d devono sempre figurare sui differenti invii in modo identico. Tutte le rimanenti polizze e schede di versamento come pure tutti gli altri vaglia postali e vaglia per rimborsi, quei moduli cioè di versamento su cui sono scritti importi diversi o indicazioni non identiche, sottostanno invece alla tassa delle lettere, perchè si tratta, in questi casi, di invii isolati.

Tessere di socio e di legittimazione, indicazione dell'anno di validità.

Indicazione delle poste che compongono un conto, sulle stampe spedite contro rimborso. Le osservazioni di principio elencate alle lettere a, b, c e d qui sopra sono applicabili per analogia anche alle stampe spedite contro rimborso.

Aggiunta di impronte di bolli sulle stampe. Non è più permesso completare d'ora in poi testi stampati con impronte di bolli di gomma.

Indicazione della data di nascita e del luogo d'attinenza del destinatario sulle tessere elettorali, sulle dichiarazioni d'imposta e sui certificati d'assicurazione dell'AVS.

Compilazione a mano di annunci mortuari prestampati.

Inclusione di segni di valore postali destinati a coprire l'affrancatura di una parte o dell'invio intero.

Aggiunta di una matita alle agende tascabili.

La facilitazione concessa da anni ai filatelisti, che permette loro di spedire alla tassa delle stampe, nel traffico interno, buste vuote e cartoline senza testo stampato, viene abolita. Approfittiamo dell'occasione per rammentare che le buste contenenti oggetti di questo genere, indirizzate per la bollatura a uffici speciali, uffici postali automobili e altri uffici collettori, devono sempre essere affrancate alla tassa delle lettere.

Couvertures pour «La Vie économique» de 1965

Nous disposons pour la XXXVIIIe année de couvertures brunes, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. **Prix: 3 fr. 50.**

Prière d'adresser les commandes à l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux 30-520.** Malheureusement les couvertures pour années antérieures sont épuisées.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

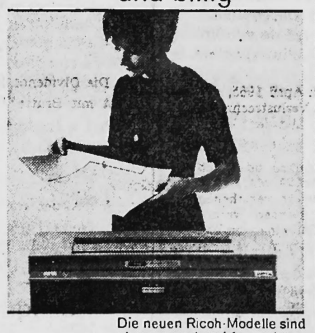
LAGERHAUS **DANZAS AG**

8048 Zürich — Buckhauserstrasse 28/30

Einlagerung von Kaufmannsgütern aller Art, feuergefährliche ausgenommen. Geleiseanschluss, gedeckte Verladerampen, 3-T-Warenlift, 5-T-Kran, Massivbau.

der Schlüssel zum
MODERNEN BÜRO
SARA AG
Stahlmöbelfabrik
6598 Tenero 093 8 44 44

Ricopy
Lichtpausen im Bureau sauber, einfach und billig



Die neuen Ricoh-Modelle sind platzsparend und formschön. Wir zeigen Ihnen gerne das für Ihren Betrieb am besten geeignete Modell. Schon ab Fr. 950.–

Ozalid Zürich
Lichtpausgeräte und Papiere
Seefeldstr. 94, 8034 Zürich

MOORE-McCORMACK *Lines*

SERVICE EXPRESS
pour
NEW YORK PHILADELPHIA
BALTIMORE et NORFOLK
avec
UNITES MODERNES ET RAPIDES
ROTTERDAM-NEW YORK en 7 jours

	de Rotterdam	de Bâle
s/s MORMACDRAGO	25. 3.	23. 3.
s/s MORMACARGO	5. 4.	1. 4.
s/s MORMACVEGA	13. 4.	8. 4.
s/s MORMACALTAIR	20. 4.	15. 4.

Renseignements, réservations et établissement des connaissements auprès des agents:

FERT & CIE
Genève
tél. (022) 34 88 00

Bâle
tél. (061) 24 67 00

Zurich
tél. (051) 27 76 44

V ROLL N

Wir suchen gutausgewiesenen

FAKTURISTEN

Dem Bewerber steht nach guter Einarbeitung eine

selbständige und interessante Tätigkeit

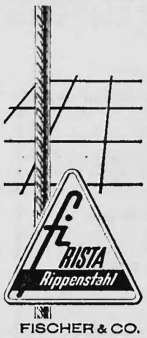
auf dem Gebiete der Rechnungsstellung an unsere weitverzweigte Kundschaft im In- und Ausland bevor.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die

VON ROLL AG., Postfach, 3001 BERN

Insérer dans la FOSC, c'est s'assurer le succès.

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Preisbindung der zweiten Hand

Schon einmal, im Oktober 1964, hat ein Spezialbericht des «Organisator» zur Wiederfestigung der Preisbindung beigetragen. Heute, in noch bedrohlicherer Situation, machen wir einen neuen Vorschlag: Gründung einer Preiskampf-Ausgleichskasse. Alle Einzelheiten im Aprilheft. (Bitte Vorbestellungen jetzt aufgeben)

VERLAG ORGANISATOR AG
Postfach 8050 Zürich
Telephon (051) 46 35 77

In Biel zu vermieten grosse

Lagerhalle

(modern)
mit Ausladerampe, Geleiseanschluss SBB und gute Zufahrt

Auskünfte durch das
Treuhandbureau W. Bieri-Leu
Biel, Tel. (032) 2 20 57

Inserate erschliessen den Markt

Inserate im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Brennecke Helmuth Arthur

des Alwin Hugo und der Aloisia geb. Metzner, von Lützschental (Bern), geb. 23. November 1916, Ehemann der Dora Johanna geb. Jakob, gewesener Hotelier, Kasernenstrasse 29, **Bern**, verstorben am 24. Februar 1966.

Eingabefrist bis und mit 23. April 1966:

a) für Forderungen und Bürgschaftsverpflichtungen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Adolf Erni, Bahnhofplatz 5 in Bern.

Massaverwalter: Herr Dr. iur. Hermann Gutknecht, Fürsprecher, Zeitglockenlaube 2, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben gemäss Art. 590 ZGB weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Bern, den 21. März 1966

Der Beauftragte: **Adolf Erni**, Notar

Usine Cyprien Chapatte S.A., Les Breuleux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 2 avril 1966, à 18 heures, à l'Hôtel Elite, à Bienne, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1965.
2° Approbation du rapport de gestion du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1965 et décharge au conseil d'administration.
3° Nominations statutaires.
4° Divers et imprévu.

Le compte de profits et pertes, le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 23 mars 1966.

Les cartes d'admission et de vote seront délivrées à Messieurs les actionnaires moyennant dépôt de leurs actions au siège de la société jusqu'au 1er avril 1966, à 16 heures.

Les Breuleux, le 23 mars 1966 **Le conseil d'administration**

Chocoladefabriken

Lindt & Sprüngli

Aktiengesellschaft

EINLADUNG
zur ordentlichen 68. Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 31. März 1966, vormittags 10.30 Uhr*,
im Kleinen Tonhallesaal des Kongresshauses Zürich
(Eingang T, Claridenstrasse)

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 6. April 1965.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1965 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat
   b) Kontrollstelle

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 6. April 1965, der Geschäftsbericht über das Jahr 1965, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 17. März 1966 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

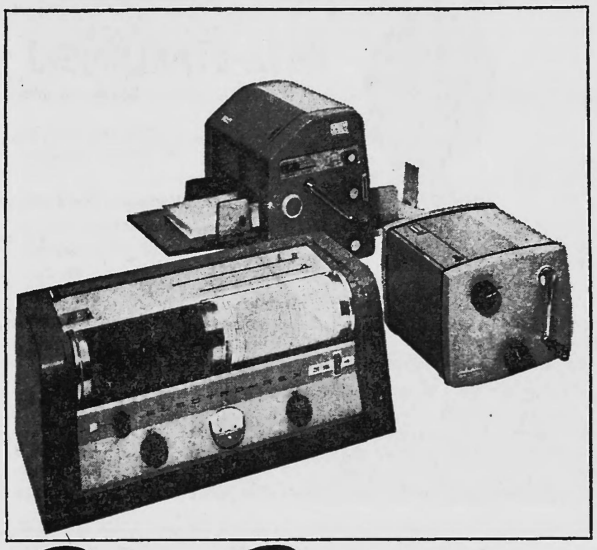
Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, bitten wir, sich spätestens bis zum 28. März 1966 über ihren Aktienbesitz unter Beilage eines mit den Aktiennummern versehenen Bankausweises oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir ihnen eine Eintrittskarte zustellen werden. Auf Wunsch werden wir ihnen den Geschäftsbericht mit der Bilanz, der Jahresrechnung und dem Bericht der Kontrollstelle zugehen lassen.

Namenaktionäre, die am 17. März 1966 im Aktienbuch eingetragen sind, können die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen Einsendung des dem Geschäftsbericht beigelegten Anmeldetalons bis zum 28. März 1966 am Gesellschaftssitz beziehen. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern schriftlich bevollmächtigten Aktionär vertreten lassen.
Vom 17. März bis 31. März 1966 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Der Verwaltungsrat

* Das Büro für Stimmzettelabgabe ist von 9.45 Uhr an geöffnet. Nach 10.30 Uhr werden keine Stimmzettel mehr ausgegeben.

Kilchberg, den 21. Februar 1966



REX-ROTARY

D 490, Vervielfältiger
Die vielseitige Bürodruckmaschine dank dem genialen 2 Schablonen-Prinzip. Mit der gewöhnlichen Schablone vervielfältigen Sie alle Rundschreiben, Zirkulare, Formulare usw. mit der Electroschablone wird der D 490 zur kleinen Druckerei.

Mittels Electrorex übertragen Sie Zeichnungen, Schemen auf die Schablone und schon druckt sie der D 490 ab.
M 4, kleineres Modell

R 5, Umdrucker
Das praktische Bürogerät, spielend leicht, schnell und billig.
R 11, automatisches Modell

Generalvertretung
Eugen Keller + Co. AG
Monbijoustrasse 22
3000 Bern, Tel. 031 25 34 91

VOLKSBANK HOCHDORF

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1965 beträgt 7% und wird ab 21. März 1966 eingelöst mit Brutto Fr. 35.—, abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer, d. h.

Fr. 24.50 netto

Die Aktien aus der Emission 1965, Nrn. 5001–7000, sind für ½ Jahr dividendenberechtigt, d. s. Fr. 17.50 brutto, bzw. Fr. 12.25 netto pro Aktie.

Fabrique de Pâtes alimentaires «Rolle» S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 14 avril 1966, à 15 heures 15, au Buffet de la Gare à Rolle.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport du vérificateur de comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 5 avril au siège de la société, où les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées.

Rolle, le 15 mars 1966 **Le conseil d'administration**

Sofort Bargeld

- **Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—**
- **Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister**
- **Seriöse Bedingungen**

Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

Bank Prokredit AG
Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 64 31

Name .....
Vorname .....
Strasse .....
Ort ..... Kt. .....

KNOLL INTERNATIONAL®
Büromöbel

RN

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Büromöbel Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telephon 051/270250

Grossüberbauung

in aufstrebender Gemeinde (Zürcher Oberland) im Werkvertrag zu verkaufen.

Verkaufspreis Fr. 2 620 000.–

Verkaufsrendite 6,2%

Hypotheken gesichert bis Fr. 2 000 000.–

Bescheidene Mieten

Anfragen unter Chiffre 6891–42 an Publicitas, 8021 Zürich

Saubere und trockene

Lagerräume

mit guter Zufahrt

Nähe Basel

zu vermieten

Uebernahme eines Auslieferungslagers wäre möglich.

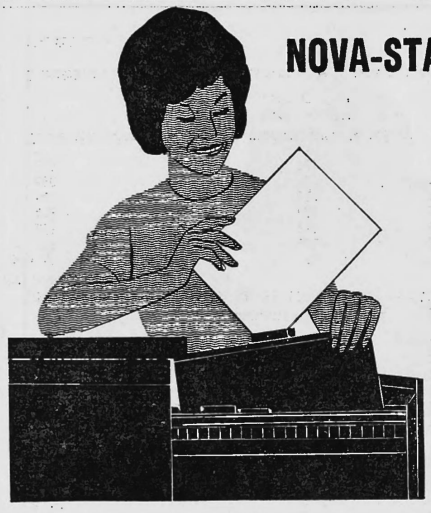
Anfragen unter Chiffre D 6807 Q, an Publicitas AG., 4001 Basel

---

Auto-Doppik Buchhaltung

Die Buchhaltung, die auch vom Laien auf einfachste Weise zu führen ist dank der damit verbundenen Treuhandorganisation

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG.
2501 BIEL, TEL. 032/2 40 29/38



NOVA-STAHLMÖBEL

Schweizerfabrikat

werden seit mehr als 25 Jahren fabriziert.

Verlangen Sie Offerte, es lohnt sich, z.B. sind **Registraturschränke** schon **ab Fr. 292.–** **ex. Werk, ab Lager lieferbar.**

Schweizerfabrikat

NOVEX AG

Torgasse 2
8024 Zürich
Tel. (051) 34 77 18

Die

RENTENANSTALT

bietet

jüngerem Deutschkorrespondenten

mit

- umfassender Ausbildung
- sicherem Sprachgefühl
- einwandfreiem Charakter
- initiativer Schaffensfreude
- Sinn für Zusammenarbeit

vielseitigen Aufgabenkreis

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen, Photo sind einzureichen an die

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt
Postfach 740, 8022 Zürich

COMPAGNIE DES TRAMWAYS DE NEUCHATEL

Remboursement d'obligations

aux domiciles indiqués sur les titres

Emprunt 3 ½ % de 1946

99 obligations, remboursables par Fr. 500.– le 1er juin 1966, sont sorties au tirage au sort de ce jour, soit:

Nos 76	92	112	128	179
212	218	229	232	233
251	263	267	273	278
320	370	431	446	495
528	569	579	602	605
739	810	848	876	899
904	907	925	970	988
991	998	999	1016	1026
1034	1044	1057	1093	1101
1110	1114	1168	1183	1200
1204	1223	1244	1253	1256
1290	1334	1341	1359	1382
1390	1402	1417	1425	1431
1438	1462	1478	1490	1516
1523	1535	1541	1570	1587
1591	1593	1594	1602	1613
1695	1705	1706	1749	1751
1753	1779	1804	1805	1816
1839	1925	1933	1944	1947
1960	1965	1978	1984	

Emprunt 3 ½ % de 1956

35 obligations, remboursables par Fr. 1000.– le 30 juin 1966, sont sorties au tirage au sort de ce jour, soit:

Nos 50	63	82	87	106
159	168	182	204	232
253	258	263	388	444
458	492	495	511	520
542	550	627	665	672
690	757	787	797	803
909	931	961	966	976

Titres non encore présentés au remboursement de ce jour:

Emprunt 3 ½ % 1946:	Nos	727	1654
Emprunt 3 ½ % 1956:	Nos	406	407

L'intérêt de tous ces titres cesse de courir dès la date indiquée pour leur remboursement.

Neuchâtel, le 10 mars 1966

EXPERTA Treuhand AG.

Revisionen
Unternehmensberatung
Organisationen
Steuerberatung

Zürich	Basel	Bern	Lausanne
Bahnhofstrasse 79	Dufourstrasse 25	Gartenstrasse 3	Bellefontaine 2
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 25 55 44	(021) 23 66 66

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 18. April 1966, 18.15 Uhr, im Restaurant «Rössli», Winterthur

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Mai 1965.
2. Abnahme des Rechenschaftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1965. Bericht der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
4. Wahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 26. März 1966 an unserem Sitz in Winterthur, Zürcherstrasse 9 (Gebrüder Sulzer AG) zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann dort und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur bezogen werden.

Winterthur, 21. März 1966 **Der Verwaltungsrat**

Spar- und Leihkasse Entlebuch

Dividendenzahlung

Dividendencoupon Nr. 9 für das Jahr 1965 wird eingelöst mit netto Fr. 19.25.

(Fr. 27.50 brutto, abzüglich 30 % Steuern)

VARAL S.A., GENEVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 7 avril 1966, à 14 heures 30, à l'Hôtel des Bergues, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, 6, rue de l'Université, Genève, à partir du 24 mars 1966.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 4 avril 1966 au plus tard.

Genève, le 21 mars 1966 **Le conseil d'administration**

PARTHENON S.A., GENEVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jendi 7 avril 1966, à 15 heures, à l'Hôtel des Bergues, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de porfits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, 6, rue de l'Université, Genève, à partir du 24 mars 1966.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 4 avril au plus tard

Genève, le 21 mars 1966 **Le conseil d'administration**

CIFICO BANK AG., ZÜRICH

Dividendenzahlung pro 1965

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. März 1966 wird der Dividendencoupon Nr. 8 unserer Stammaktien «B» von Fr. 5000.— mit Fr. 500.—, abzüglich 30 % Coupon- und Verrechnungssteuer, d. h. mit

Fr. 350.— netto

ab 23. März 1966 bei unserer Bank, Claridenstrasse 34, eingelöst.

Zürich, den 22. März 1966 **CIFICO BANK AG**